

**Modře natištěné štítky znamenají,
že není zaplacené předplatné!
Předplatné na jeden rok je
32,71 + 2,29 (GST) = 35 kan. dolarů
Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.**

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

**Datum, dokdy jsou
noviny předplaceny,
je v pravém horním
rohu štítku!**

J Time
Committed
À dé lai
convenu

**Telefon: 416/530-4222
Fax: 416/530-0069
Záznamník: 416/530-0202
E-mail: abrezina4222@rogers.com
abe@satellite1-416.com**

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 18.

(296.)

Vol. 13.

satellite  **1-416**

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com nebo www.zpravy.org

Thursday,

September 25,

2003

Janovo evangelium udělalo tečku za Torontským mezinárodním festivalem

Přestože druhá část festivalu byla slabší než první a řada osobností filmového světa odjela vzhledem k nejistotě, která se vztahovala k datu 11. září, stojí tři filmy za zmínku. Vynikající celovečerní prvotina Andreje Zvjaginceva *Návrat* skutečně šokoval svojí originalností. Zvjagincev zná dokonale prostředí i krásu Sibíře, kde se narodil. Film můžeme chápat i jako podobenství. Dva bratři vyrůstají bez otce a mají odlišnou povahu. Starší na první pohled odvážnější, ale přizpůsobivější prostředí, mladší problematičtější. Otec existuje pouze ve vzpomínkách a na staré černobílé fotografii. Jednoho dne se však otec vrátí. Není jasné, kde byl, co dělal. Jestli se jedná o zločince, vojáka, politického či kriminálního vězně, banditu nebo mafiána. Poctivého či nepoctivého člověka. Zvjagincev by se mohl pustit do schématu, že se chlapci snaží dovědět pravdu o svém otci. Toto však není úkolem filmu. Otec je zde ve své přítomnosti. Drsný, přinášející disciplínu a vyžadující lásku. Starší z chlapců tuto hru za cenu drobných odměn přijímá, zatímco mladší z bratrů je vzpurný a zoufale hájí svoji svobodu. Ve filmu je ukázáno citlivě, že právě starší z chlapců je víc terorizován a nakonec surově za nepatrný přestupek zbit. V ten okamžik mladší z chlapců začne po svém bojovat s otcem. Vyleze na opuštěnou věž a vyhrožuje (či vydírá), že skočí dolů. Otec, pro kterého není nic problémem se pokouší za ním vylézt na věž. V okamžiku, kdy máme největší strach o chlapce se utrhne ztrouchnivělé dřevo a otec spadne a zabije se. Chlapci jsou na ostrově sami s mrtvolou svého otce. Dokonce ji dopraví i na břeh. V okamžiku, kdy může režisér spadnout do dalšího schématu však chlapcům loďka s mrtvým tělem uplave a potopí se. Jsou tedy opět sami, bez despotického otce, s hrůznou zkušeností, možná i s pocitem viny, možná budou i obviněni ze zločinu. Jedná se o příběh chlapců anebo o podobenství, kdy do normálního života vstoupil tyran, který chce, aby ho jeho děti milovali? Těsně před torontským festivalem dostal film ocenění na festivalu v Benátkách.

V Arménii byl natočen film *Vodka-Lemon*. Hlavním jazykem, kterým se ve filmu hovoří je kurdština. Film se odehrává v beznadějně zimě v horách asi šedesát kilometrů od Jerevanu. Hrdinou je aristokraticky vyhlížející vdovec Hamo, který jezdí každý den na hřbitov „hovořit“ se svou ženou. Stejnou cestu absolvuje vdova Nina za svým manželem. Nina prodává ve stánku u cesty pro řidiče Vodku-Lemon. Dialogy probíhají v kruté zimě na jakýchsi stoličkách venku. Realita se střídá s absurdními situacemi. Denně se nosí něco, co zbylo na trh a prodává se minulost, ale není naděje na budoucnost. Hamo čeká na dopis od syna z Francie a když konečně přijde, místo očekávaných peněz, syn naopak žádá otce o nějakou tu finanční dotaci. Absurdita střídá absurditu. Řidič rozpadajícího se autobusu zpívá francouzské šansony (poplatnost Canalu +, který film financoval?). Odpouští Nině peníze za lístek, ale když o ně jednou požádá, žena se urazí. Film končí v okamžiku, kdy je zapotřebí prodat to poslední, klavír. Když se konečně najde kupec, Hamo a Nina odmítnou klavír prodat a odjedou na něm za veselého hraní a zpěvu po silnici zpět domů.

Pupendo, které reprezentovalo českou kinematografii nemělo celkem odezvu u kanadského publika. To



Z filmu: Janovo evangelium

ocenilo jako nejlepší film japonský snímek Takeši Kitana *Zatoiči*.

Téměř v samotném závěru a snad jako poslední film pro novináře byl uveden kanadský snímek *Janovo evangelium*. Tento film vznikl téměř čtyřicet let po Pasoliniovi filmu *Evangelium svatého Matouše*. Na svět ho přivedl kontroverzní kanadský producent Gart H. Drabinsky. Podobně jako Pasolini, který byl osvíceným komunistou, ani Drabinsky se nehlásí ke křesťanství, ale spíše k židovské filosofii. Tento odstup však není filmu na škodu, naopak zbavuje ho falešného sentimentu, který se často v amerických velkoformátech objevuje. To, co by jindy ve filmu vadilo jako přesné dodržování textu je tentokrát ku prospěchu. Film je natočen zčásti v Torontu, externí záběry jsou dělány ve Španělsku. Ježíše hraje Henry Ian Cusick, který se narodil v Peru, vyrůstal na Trinidadu a ve Skotsku. Režisér Angličan Philip Saville se soustřeďuje hlavně na Ježíšova kázání a jeho souboj s farizeji, zákoníky a židovskou veleradou. V tomto bodě se filmu dostalo i kritiky kanadského tisku. Drabinsky se brání tím, že se držel přesně Nového zákona a že nelze opominout určité skutečnosti, které jsou v Janově evangeliu. V tomto bodě bych se producentů filmu zastal. Jestliže se objeví ve filmu z patnáctého století kritika církve, málokoho napadne říci, že se jedná o film protikatolický. Jestliže Stefan Zweig nemilosrdně tepe do Kalvína, necítím se jako protestant ohrožen. Nebezpečí nastává v okamžiku, kdy se otázka vyhrtí do polohy my a Ježíš na jedné straně a Židé na straně druhé. Ježíš zůstává i ve filmu osamocen. Učedníci splynou s těmi, kteří ho ukřižovali a nakonec se podřídí instanci. Změna nastává v okamžiku vzkříšení. Janovo evangelium je skutečně odlišné od synoptických evangelií a to se podařilo ve

filmu vystihnout a divák si tuto odlišnost může uvědomit mnohem zřetelněji než jindy (chybí ustanovení Večeře Páně, setkání na vodě následuje až po ukřižování...). Otázkou zůstává, do jaké míry lze biblickou zvěst umělecky zobrazit. Ale to je otázka, která je snad tak stará jako křesťanství samo.

Aleš Březina

*** ANKETA

Otázka číslo deset zněla: Dá se současná česká či slovenská tvorba srovnávat s filmy, které vznikly u nás v šedesátých letech?

Radovan Holub, publicista, Špičák: Určitě se srovnávat dá, talenty jako Hřebejk, Zelenka, Svěrák, Fila, Václav, Ondříček, jsou na stejné úrovni jako byly talenty konce šedesátých let. Jen společenské klima je jiné, film je víc jako novinová zpráva než hlubší symbol, literatura není tak masově čtena, lidé mají jiné potřeby, jsou možná povrchnější, všechno je rychlé a instantní, o nějakém zrání myšlenek a jemné síti mezi jednotlivými uměleckými druhy nemůže být řeč. Film se stal příliš drahý, to, co se dřív dělalo za milión, se dnes dělá za deset miliónů. Obstat může jen ten, kdo má za sebou silné investory, například *Českou televizi* nebo *Evropskou unii*. Co zůstává: naše záliba v idealizaci, tak zvaný hezký český film, kterému je cizí odpor a zlo. A vlastně dobu šedesátých let připomíná i dost důležité místo filmu a filmařů ve společnosti, počínaje Karlovarským festivalem přes počet natáčených filmů až po lobbyistické skupiny.

Věra a Petr Kohoutovi, Brampton: Srovnat se to nedá. Porovnávalo by se neporovnatelné. Byla to doba, kdy lidé měli jiný pohled na život než v dnešním přetechizovaném a překomercializovaném světě. Autoři tehdejší české a slovenské tvorby nemuseli téměř vůbec brát zřetel na komerční

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583

GST Business # 86957 0572 RT0001

Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE

P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2

Telefon: (416) 530-4222

Záznamník: (416) 530-0202

Fax: (416) 530-0069

E-mail: abrezina4222@rogers.com
satellite1-416@satellite1-416.com
abe@satellite1-416.com
www.satellite1-416.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10
Tel.: 274 777 476 nebo 495 269 285
Tel./ Fax/Záznamník: 274 770 929

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates: 22.00 per inch/col.
1.65 CDN \$ per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 32,71+2,29 = 35,00,
pro ostatní svět CND \$ 48-, US \$ 35 -
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK
PDF elektronicky \$ 22 -
V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

Churches

ČESKÉ A SLOVENSKÉ BOHOSLUŽBY V TORONTĚ



Československý baptistický sbor
(Czechoslovak Baptist Church); 200
Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá
pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán.
Začátek nedělních bohoslužeb je v 10:00.
Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján
Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905)
337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v
měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers
Church); Bohoslužby pouze anglicky-
neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto,
On. M6C 3Y2. Tel.: (416) 656-0473.
Duchovní správce: Rev. Basil E. Coward.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and
Methodius), 5255 Thornwood Drive,
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská
omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a
pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00
a so.: 17:00. Farář: M. Verčimák. Tel.: (905)
712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava
(R.C. Church of St. Wenceslaus), 496
Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.
Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00.
Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.:
(416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

Slovenský evanjelický kostol
augšburgského vyznania sv. Pavla
(Slovak Evangelical Lutheran Church of
St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto,
Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev.
Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 9:30
(angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv.
Marie (Slovak Greek Catholic Church of
St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J
2W7. Tel. 531-4836. Farář: M. Čajka.
Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícká katedrála
Premenenia nášho Pána-Slovak Greek
(Catholic Cathedral of Transfiguration
of our Lord) 10350 Woodbine Ave.,
Markham, Ont. L6C 1H9, Rev. John Fecko.
Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-
neděle 15:00 hodin. Duch. správce: Rev. L.
Švorčík, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905)
523-1932 nebo (416) 532-5272; 464 Plains
Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice:
(Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

Farnost svatého Václava v Torontu
srdečně zve na

SVATOVÁCLAVSKÉ POSVÍCENÍ

v sobotu 27. září 2003
ve společenské hale sv. Václava
496 Gladstone Ave.

Program: 18:00 Slnvá mše svatá

19:00 Večeře

Taneční zábava - hraje skupina M. Letka

Tombola

Vstupné včetně večeře: 20 dolarů

studenti: 12 dolarů

Rezervace vstupenek

Pan J. Ovčáček: 416/225-9324

Česká televize Novy Záběr

vysílá v Ontariu vždy v sobotu v 10 hodin
opakování v úterý v 7:30 hodin
na stanici OMNI 1 (V Torontu kanál 47/kabel 4)
E-mail: slepcikovam@sympatico.ca.

Infomační a imigrační středisko ČSSK uzavírá svoji kancelář na 740 Spadina Ave., Toronto, Ontario M5S 2J2 dnem 30. června 2003

Přes léto budou návštěvní hodiny počínaje
každou sobotu od 10 do 12 hodin v budově kostela sv. Václava,
496 Gladstone Ave.. (Křižovatka Bloor St. W. a Dufferin St.).

Poštovní adresa je:

P. O. Box 564, 3044 Bloor St. W., Toronto, On. M8X 2Y8

Telefonní číslo a fax zůstávají stejné.

Tel.: 416/925-2241, fax: 416/925-1940

Od 1. července bude mít ČSSK následující E-mailové adresy:

Ústředí: ustredi@cssk.ca

Torontská odbočka ČSSK: Toronto@cssk.ca

Webová adresa ČSSK: www.cssk.ca

nebo www.cssk.satellite1-416.com

Torontská odbočka ČSSK

Telefon: (416) 762-6846

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00, středa: 16:00-21:00

Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se
nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.
Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému
pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má myslet,
ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní názor.
Přebírání původních článků a informací je možné,
pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha,
která se diskusí sleduje.
Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor zodpovídá za
správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada, through the Publication
Assistance Program (PAP) toward our mailing costs.

Internet

Naše internetové stránky

Satellite 1-416

Výběr z článků v našich novinách.
Aktuální vždy v den vyjítí novin.

www.satellite1-416.com

www.zpravy.org

Aktualizované stránky ČSSK

Zpravodajství Ústředí Českého a
Slovenského sdružení v Kanadě

www.cssk.satellite1-416.com

www.cssk.ca

Nové divadlo

Nové i starší hry, které uvedlo Nové
divadlo v Torontu

www.divadlo.satellite1-416.com

Kalendář

Co se připravuje

v krajské komunitě v Kanadě

www.kalendar.satellite1-416.com

NHL

Po každém zápase v Torontu zde můžete
nalézt rozhovory s našimi hokejisty, včetně
obrázků z utkání

www.nhl.satellite1-416.com

www.zpravy.org/nhl.html

Česká doplňovací škola

v Torontu začne své vyučování

v sobotu 27. září

v kostele sv. Václava

496 Gladstone Ave. - Toronto

Vyučování je v sobotu

od 9 do 11 hodin

Info: L. Čarková: 416/536-5342

Škola ve Scarborough

je v Cornell Junior Public School

61 Holmfirth Terr., Scarborough

Vyučování je od 9:30 do 12 hodin

Informace: M.M.I.: 416/439-4354

Slovenská škola v Oakville

se koná v St. Bernadette School

Vyučování je v sobotu

od 9:30 do 12 hodin

Info: Viera Banková: 905/337-7457

Kalendář

27. 9. (so.) Křesťanský klub - Farnost
sv. Pavla

27.9. (so) 14:00-17:00

Maria Gabánková - Vernisáž výstavy na
téma Zjevení

Loop Gallery 1174 Queen St. W.

27. 9. (so) 19:00

Svatováclavské posvícení-
Farnost sv. Václava

28 (ne.) 17:00

Nocturno: Poetica Musica
Masaryktown Masarykův ústav

1. 10. (st.) 13:00

Setkání seniorů (videofilm):
Čechy krásné, Čechy mé

Kostel sv. Václava

4. 10. (so.) 19:00 Moravské hody
Ukrajinské kulturní středisko

Zasedání Výkonného výboru ČSSK v Torontu

První schůze Výkonného výboru, zvoleného na květnovém 55. Kongresu Českého a Slovenského Sdružení v Kanadě, se konala v sobotu 13. září 2003 ve společenské hale kostela sv. Václava v Torontu, za účasti členů výboru a zástupců odboček Sdružení z Batawy-Belleville, Kingstonu, Londonu, Montrealu, St. Catharines, Ottawy a Torontu.

Schůzi zahájil a řídil předseda Miloš Šuchma z Ottawy, který ve své obšírné zprávě referoval o virtuální kanceláři Sdružení, která nahradila dosavadní fyzickou kancelář Sdružení v Torontu, na jejíž další provoz již nebylo dost finančních prostředků, a o webové stránce, která se tím stala hlavním komunikačním prostředkem mezi odbočkami a ústředím Sdružení. Ve zprávě se také zmínil o ohlasu rezolucí usnesených květnovým kongresem včetně svého rozhovoru s velvyslancem České republiky v Ottawě, o jednání s Parlamentem České republiky v několika záležitostech, mezi nimiž byla žádost o zavedení korespondenční volby pro české občany v zahraničí, zrušení zákona o ztrátě českého občanství při nabytí kanadského, spravedlivé vyřešení restitučních požadavků a zrušení vízové povinnosti pro kanadské návštěvníky České republiky.

Další zprávy podali: bývalý předseda Josef Čermák o své činnosti během návštěvních hodin Sdružení při nichž mj. ověřuje podpisy a úřední dokumenty, místopředsedkyně Blanka Rohnová o provedené likvidaci kanceláře a o korespondenci, která nyní dochází do poštovní schránky Sdružení, jednatelka Radmila Locherová o zřízení „úředních návštěvních hodin“ jednou týdně (v úterý večer) v místnostech kostela sv. Václava v Torontu a o práci spojené s vyřizováním běžné agendy a potřebné korespondence, a pokladník Jan Waldauf o výsledku hospodaření za 8 měsíců ukončených 31. srpna 2003.

V další části pořadu bylo jednáno o zájezdu na odhalení pamětní desky českým a slovenským imigrantům do Kanady, které se uskuteční 25. října 2003 v kanadském museu imigrace v Halifaxu, v budově „Pier 21“, o archivu Sdružení, který byl z bývalé kanceláře převezen na farmu J. Čermáka do obce Lafontaine, kde bude nutné jej dále roztřídit a případně připravit pro uskladnění na jiném místě, a o návrhu na změnu stanov Ústředí, který byl po doplnění došlých připomínek a projednání na kongresu zaslán odbočkám s lhůtou na konečné připomínky do 31. října 2003.

Očinnosti odboček podali zprávy přítomní zástupci: Míla Třetinová za odbočku Batawa-Belleville, Ivan Satori za Kingston, Marie Vejvodová za Kitchener-Waterloo-Guelph, Josef Mára za London, Vláďa Brož za Montreal, dr. Gustav Plíva za Ottawu, Naďa Humlová za St. Catharines, Radmila Locherová za Toronto.

Pracovní schůzi Výkonného výboru následovala koordinační schůzka se zástupci krajských organizací v které o svých organizacích a jejich činnosti a programech podali zajímavé a podnětné zprávy: Jiří Grosman za „Muziku na rohu“, Markéta Slepčiková za televizní program „Nový Záběr“, Jaroslav Kytla za Masarykův ústav, Věra Rollerová za Nový domov, tiskový orgán Masarykova ústavu, a Jiří Kořistka za Sokolskou župu Kanadskou.

(wf)

Konečně poznáte tety Abby a Martu

Vzpomínáte si na článek, který jsme vám přinesli v souvislosti s uvedením komedie plně laskavého černého humoru na scénu Nového divadla? Jakpak by ne, vždyť to je ten dnes již legendární titul, jehož oznamování se dočkalo nyní třetí reprízy. Ano, jenom oznamování, neboť po dvakrátě záměr hercům Nového divadla překazila nemoc - jednak v souboru a jednak v Torontě obávaná infekční nákaza známá pod názvem SARS. A tak do třetice - a věříme, že s konečnou platností - ohlašujeme premiéru stejnojmenné hry, která se uskuteční v pátek 17. října ve 20 hodin.

Její reprízy pak v sobotu 18. října v 16 a ve 20 hodin a poslední představení uvede Nové divadlo v neděli 19. října jenom v 16 hodin odpoledne.

Připomeňme si jen, že pod režijním vedením Maji Breinerové hlavní roli tetu Abby ztělesní Dáša Beláčiková, její společníci tetu Martu Jana Jeřábková, mentálně postiženého Teddyho Jirka Škoda, dalšího z Brewsterů Jirka Benda, dále uvidíte Radku Tamchynovou, Viktora Matejkoviče, Milana Crháka, Pavla Krále, Petra Kohouta, Martina Bonharda, Martina Dančovského a Pepička Čermáka.

Dovolují si ještě upozornit na skutečnost, že ani v této sezóně není předplatné, proto je dobré přijít na divadelní představení tak, abyste měli čas si obsadit právě to svoje křeslo.

A ještě to nejdůležitější: dobře si prohlédněte mapku a adresu sídla nového divadla otištěné na stránce novin, protože v něm budeme tentokrát uvádět představení: The Assembly Hall Theatre najdete v jižním Etobicoke, na 1 Colonel Samuel Smith Park Drive v Torontu. Můžete se tam dostat jednak TTC - tramvaj č. 501 Long Branch po Queen St. W. a Lake Shore BLVD. W., anebo autobuse č. 44 Kipling South, který vyjíždí ze stanice metra Kipling. Vlastní dopravou: je to pět minut od Gardiner Expressway, vezměte jižní výjezd na Lake Shore Boulevard W.

Takže si držme palce, termín se nezadržitelně blíží. Upřímně se na vás všechny těší herci Nového divadla.

Věra Kohoutová

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ UVÁDÍ KOMEDII JOSEPHA KESSELRINGA

konečně!

JEZINKY



BEZINKY

Dvě dobré duše vás "zabijí" smíchem...

Režie: Majka Breinerová

PÁTEK	SOBOTA	NEDĚLE
17. října 2003	18. října 2003	19. října 2003
8 hod.	4 & 8 hod.	4 hod.

REZERVACE - INFORMACE

(416) 363-7686 (den) * (416) 463-3182 (večer)



**POZOR:
NOVÁ LOKACE!**

The Assembly Hall theatre
1 Colonel Samuel Smith
Park Drive, Toronto
(Kipling a Lakeshore)
Parkování zdarma,
jižně a západně od divadla.

Czech & Slovak Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

251 Cooper St.
Ottawa, ON K2P 0G2
Tel.: (613) 562-3875
Fax: (613) 562-3878
E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace
Ottawa, ON K1M 2A1
Tel.: (613) 749-4442; 749-4450
Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines
Montreal, QC H3G 1B2
Tel.: (514) 849-4495
Fax: (514) 849-4117
E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Honorary consulates of the Czech Republic

Calgary

Honorary Consul: Jaroslav Jelínek
611-71st. Avenue SE., Calgary, T2H 0S7
Tel.: (403) 269-4924, fax: (403) 261-3077
E-mail: jelínek@terramanagement.com.

Toronto

Honorary Consul: V. L. Rosický
701-4711 Yonge St. Toronto, ON M2N 6K8
Tel.: 416/226-4528, fax: 647/436-1407
E-mail: consul@canczech.com
www.canczech.com
St.: 13:00 - 16:00 (po předchozím ohlášení)

Vancouver

Honorary Consul K. E. Newman
1480-885 West Georgia St.
Vancouver, B.C. V6C 3E8
Tel.: 604/601-2011, fax 604/639-3134
E-mail: newman@insigniacorp.com
Po. - pá: 9:00-12:00 a 14:00-17:00

Honorary consulates of the Slovak Republic

Vancouver, BC:

200-247 Abbott St.
Vancouver, BC V5Z 1E4
Tel. & Fax: (604) 682-0991
www.slovakia.org
Hours: Tuesday 14:00-16:00
Thursday 10:00 - 12:00
Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul
Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,
Calgary T3L 1K3.
Tel. and Fax: (403) 239-3543
Hours: Monday and Thursday
17:30-19:30.
Mr. Ludovít Zanzotto, Honorary Consul
Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg R3B 0E4
Tel. and Fax: (204) 947-1728
Hours: Weekdays 9:00. - 12:00
Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul
Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407
North York M3J 3K6
Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488
Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00
Saturday by appointment
Mr. John Stephens, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne
Montreal, QC H3G 2A8
Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460
Hours: Monday and Thursday 16:00 -18:00
Mr. Mark Kmec, Honorary Consul
Jurisdiction: Province of Quebec

Na neděli 28. září je připraven první koncert třetí sezóny pořadu Nocturna na Masaryktownu, jejímž uměleckým šéfem je dr. Miloš Krajný. Při hodnocení sezóny předchozí slíbil svým posluchačům, že využije svých kontaktů k tomu, aby do Toronto zavítala umělecká skupina Musica Poetica z New Yorku. A tak se také stane.

Musica Poetica sdružuje osm muzikantů - Maria Antonia Garcia je pianistka, Martha Caplin houslistka, Oren Fader kytarista, Robin Kani flétnista, Eugene Moye hraje cello, Gerald Ranck pianista a harfenista, William Zito je kytarista, sopranistka Eleanor Valkenburg a posledním členem skupiny je Čech Petr Maceček. Všichni jsou především perfektními muzikanty a interprety, všichni vystudovali hudební instituty věhlasných jmen a všichni se pohybují po světových pódii hudebních domů s ledabylou elegancí.

Na našich Nocturnech přislíbili účast tři z nich - sopranistka Eleanor Valkenburg, pianistka Maria Antonia Garcia a dnes již věhlasný houslista Petr Maceček, s nímž jsme komunikovali prostřednictvím internetu.

Přestože jsem nikdy pana Petra Macečka neviděla a nikdy jsem se s ním nesetkala, už jsem o něm stačila slyšet jen samé hezké věci. Ovšem stačila by jedna jediná k tomu, aby si získal moje sympatie zcela - s houslemi to prostě umí. Nedalo mi, abych se nepokusila o umělci přinést našim čtenářům přece jen něco více. A tak vznikl jakýsi dálkový emailový dialog.

Emailový dialog s houslovým virtuózem Petrem Macečkem

Komunikovat s ním bylo velice jednoduché: je totiž nesmírně vstřícný, skromný a ochotný.

Umělec, jehož narozeniny připadají na 10. června, oslavil letos devětadvacáté.



Talichovo kvarteto: Petr Maceček - housle, Jan Talich - housle, Vladimír Bukač - viola a Petr Prause - violoncello.

Doznává, že k jeho oblíbeným jídlům patří vlastně všechno, co pochází z kuchyně jeho maminky a přítelkyně.

Houslista, milující jaro a podzim, si

posteskl, že už skoro ani neexistují, nakolik se mění přírodní úkazy a s nimi samotná roční období. Není daleko od věci, že do škály jeho oblíbených barev náleží zlatá a mahagonová - ostatně, obě náležejí do kategorie reprezentující přírodu v jejím nejskvostnějším šatu vyzrálého života.

Pokud se jedná o relaxování, nalézá jej ve sportování - každý den alespoň hodinu běhá pro zdraví (podotýká, že dvě jsou pro něj ideální) a v zimě že dává přednost plavání. Pokud mu vybude nějaký čas - a toho mají tak exponovaní umělci velice málo - pak rád zavítá do svých oblíbených Beskyd - kde by mohl trávit každou dovolenou: „...vůbec bych nikam jinam nemusel...“

S trochou postesknutí se zmínil o faktu, že přestože má rád i kino, už si ani nepamatuje, kdy je viděl naposledy, a obdobně že je tomu i v případě čtení, návštěv koncertů ...na které chodím ne jako kritik, ale jako posluchač. Soustřeďuji se - snad aniž chci -, na hudbu, ne na chyby interpretů či divadla, které musí mnohdy pro zaneprázdněnost jednoduše oželet.

Jaký má názor mistr houslí na provozování hudby jako takové?

„Přál bych každému, aby mohl dělat hudbu už proto, že je to podle mého názoru absolutně čistá duchovní oblast se vším, co s tím souvisí. Ale to zase na druhou

stranu neznamena, že je člověk musí nutně dělat profesionálně. A protože je hudba tak čistá, tak je také moc těžká a je těžké se jí i živit. Už také proto, že děláte vlastně duchovní disciplínu a musíte ji prodávat jako byznys. To je děsivý rozpor...“

Nu a mistrův nejoblíbenější skladatel? „To je těžké říci. Ale asi Antonín Dvořák. Pro svou melodickou genialitu, oduševnělost a pokoru. Mně jde prostě vždy mráz po zádech...“

V souvislosti hostování Petra Macečka v Torontě je dobré si připomenout, že houslový virtuóz stojí dnes na evropské špici v této umělecké hudební kategorii. Jako koncertní mistr působil ještě donedávna mj. i v renomovaném Pražském komorním orchestru a jako první houslový hráč je dodnes v Talichově kvartetu. Odehrál celou řadu koncertů ve světově proslulých halách a festivalech, zahrnující i Pražské jaro pořádané v pražském Rudolfinu. K místopisu působnosti tohoto mistra houslové hry náleží mj. také Slovenský komorní orchestr, Sukův orchestr a velkolepé festivaly, jakým je např. Darlington Festival ve Velké Británii. A bez zajímavosti není ani fakt, že jeho mistrovskou hru na housle nahrávaly takové firmy světových jmen, jakými jsou Naxos, Vox Classics, Koch Discover a BMG labels.

Připravila Věra Kohoutová

PS: Srdečně děkuji, mistře, za rozhovor. Byla to pro mě čest i radost současně.

Medical

Příjemné kvalitní
zubní ošetření
nabízí

**dr. LUDMILA
SCHUCKOVÁ**

Sobotní a večerní návštěvy možné!

Ráda pomohu nově příchozím!

1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, On. M4N 1Y2.
(416) 487-7900

**Dr. Petr
Munk**

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.

Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00



Tel.: 533-0005

If your
Social Insurance Number
begins with 9



And your SIN card does not have an expiry date,
you need a new card by

April 3, 2004

Here's how to reapply

Visit your local Human Resources Canada Centre.
Bring proof of identity and work authorization
(documents must be original and valid).
And fill out an application form.

You will keep the same SIN number
but your new card will have an expiry date
that matches the end of your authorized stay in Canada.
There is no cost. You can also apply by mail.

Part of the Government of Canada's plan
to improve management of SINs.

Protect Your SIN - It's Personal!

For more information please call 1 800 206-7218

Or visit the HRDC Web site at
www.hrdc-drhc.gc.ca/sin

To locate the nearest Human Resources Canada Centre,
call 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
TTY/ATS 1 800 465-7735



Human Resources
Development Canada

Développement des
ressources humaines Canada

Canada

CULTURAL OPPORTUNITY

Thursday, October 16, 2003

With our client: Saint-Gobain

Seeking an Individual from: Czech Republic

Eaton Consulting Group is a cross-cultural training and consulting company that prepares employees to successfully relocate to international assignments, conduct business overseas, and work as a part of multi national teams. Through intensive, specifically tailored cultural training and counseling, clients learn the skills to adapt to new social situations and business practices, and shape their attitudes and expectations in order to thrive in their new environment. Trainings are conducted by our trainers/consultants who serve as culture generalists. In addition to our own trainers, we use Country Specialists in all of our trainings to serve as cultural experts for their respective countries. A Country Specialist should be a national of the targeted country who has background knowledge and professional experience in a specific industry, or a U.S. American who has recently returned from an assignment in that region. Ideally the Country Specialist will have lived/worked in the target country within the last two years. We generally work with individuals from finance, engineering, management, legal, and general business backgrounds.

We are currently conducting a search for a National from the Czech Republic:

- Who has recent living and/or work experience in the Czech Republic (Ideally Turnov, close to Prague)
- Who is now living in the Paris/Toronto, ON area
- Who is at a graduate level or above
- Who has mid-high level experience in engineering/business

The Training will be held on Thursday, October 16, 2003. If you are interested in working with us, please send an updated resume to Rich Carter or Daniel Vasquez at countryspecialist@eatonconsultinggroup.com or via fax at 617-716-0301.

A Country Specialist is not required to prepare a formal presentation, but is expected to provide anecdotal cultural/business specific advice and insight to the client throughout the training. For example, the trainer may discuss differences in communication style between cultures and ask the Country Specialist to describe their experiences in business or social situations where differing communication styles were an issue. We have worked with students, professionals, and government officials from a variety of countries throughout the world. Country Specialists play an important role in facilitating the introduction to the cultural norms of their country/region, and in return gain valuable insight into cross-cultural training and consulting and an opportunity to meet potential employers in their home country.

Individuals interested in serving as Country Specialists for future training programs can mail in their resumes or send them to us via fax or e-mail. I will keep resumes on file and contact potential candidates when the appropriate training opportunity arises. I look forward to hearing from you.

Warm regards, Daniel
Rich Carter & Daniel Vasquez
Program Associate

Eaton Consulting Group

Ames Webster House
306 Dartmouth Street, Suite 200
Boston, MA 02116
Tel +1 (617) 716-0300
Fax +1 (617) 716-0301

e-mail countryspecialist@eatonconsultinggroup.com
www.eatonconsultinggroup.com

Libor Budínský: Deset prezidentů Václav I. a Václav II.

V závěru knihy jsou dvě kapitoly o posledních dvou prezidentech: *Muž, který režíroval svobodu* a *Muž který rozdělil Československo*. Ačkoliv mají oba stejné křestní jméno, oba se dostali na Hrad jinou cestou. Havel pocházel z poměrně bohaté rodiny. Jeho zálibou bylo divadlo a drama. Stal se laborantem a maturitu si dodělal na večerním gymnáziu. V divadle začínal v ABC, ale v roce 1960 odešel do Divadla Na Zábřadlí, kde pracovala jeho manželka Olga jako uvaděčka. Jeho první známou hrou, která ho proslavila byla *Zahradní slavnost*. Společně s Klausem mají snad jenom to, že oba přispívali do časopisu *Tvář*. V srpnu 1968 dělal spolu s Janem Třískou komentáře v libereckém rozhlase. Jako disident vstoupil do povědomí v roce 1975 svým otevřeným dopisem Gustávu Husákovi.

Je jedním z prvních mluvčích Charty 77. Patří k prvním uvězněným. Vězení však snáší špatně a dokonce slíbí, že nebude provádět protistátní činnost. Z vězení je propuštěn. V roce 1979 je však znovu zatčen a tentokrát ve vězení stráví skoro čtyři roky. Je propuštěn s těžkým zápalem plic. Po návratu je sledován StB. Z té doby se traduje několik perliček. Jednou když ho v zimě hlídali pracovníci StB, tak jim donesl grog. Policisté sice grog odmítli, ale za chvíli byly skleničky prázdné. Jindy auto, které ho sledovalo havarovalo a Havel místo toho, aby pronásledovatelům ujel, je odtáhl.

V knížce jsou také popsána Havlova milostná dobrodružství. Přestože sliboval, že bude prezidentem dočasně, nakonec vydržel v této funkci dvanáct let. Jeho popularita vážně utrpěla, když se po druhé oženil s herečkou Dagmar Veškrnovou.

Václav Klaus je narozdíl od Havla sportovně orientovaný. Miluje hlavně lyžování (podle očitých svědků dokáže sjet sjezdovku i na jedné běžece), horské túry, basketbal a tenis. V 60. letech vystudoval Vysokou školu ekonomickou, ovládá čtyři světové jazyky. V roce 1969 studoval ve Spojených státech, jeho žena Livia v Holandsku. Během normalizace zastává bezvýznamnou funkci v bance. S disidenty se nikdy nesblížil, ale konzultuje své názory na ekonomických seminářích. V listopadu 1989 se dostává do Občanského fóra a stává se prvním ministrem financí. O dva roky později pak zakládá ODS. Jako předseda vlády se rozhodne k různé akci a zaslouží se o „sametový rozvod“. Je přesvědčen, že se samostatné Česko stane do pěti let součástí EU. K jeho omylům, které však nikdy nechce přiznat patří kupónová privatizace. Jeho jistota mu však podlomila nohy a po nevyjasněných skandálech s financováním ODS, po žádosti ministrů Rumla a Pilipa, aby odstoupil a po rozpadu vládní koalice rezignuje. Vlády se chopí sociální demokracie, v čele s Milošem Zemanem. Obě strany uzavřou tzv. toleranční patent. Když už se zdá, že Klaus odejde definitivně z politiky, je na potřeby zvolen prezidentem.

Kniha Libora Budínského končí prezidentskými vtipy, historickým kontextem a seznamem prezidentských voleb.

Kniha *Deset prezidentů* má 288 stran a jak uvádí inzerát *J. N. CzechBookstore* lze si ji objednat za 13,90 kanadských dolarů na telefonním čísle 416/289-2476.

abe

Oznámení

Týdeník RESPEKT na internetu

Dovolujeme si Vám představit týdeník RESPEKT. Možná jste se s našim časopisem setkali již v minulosti, nicméně od loňského roku RESPEKT prošel jak řadou grafických i obsahových změn, tak i rozšířením nových služeb, které, jak již možná víte, si můžete v průběhu září 2003 vyzkoušet na www.respekt.cz <<http://www.respekt.cz/>> zdarma:

Aktuální číslo on-line - elektronická verze kompletního aktuálního vydání Respektu, kterou můžete číst již v neděli večer (CET)

Archiv on-line - kompletní elektronicky archiv Respektu s články od roku 1990 s dvěma variantami vyhledávání:

1. podrobné vyhledávání (fulltext Newton IT)

2. podle ročníku s titulními stranami
Všechny výše uvedené služby včetně jejich kombinací si můžete předplatit, nyní za zvýhodněné ceny. Aktuální číslo on-line nebo Archiv on-line je možné si do konce roku přiojednat k tištěné verzi zdarma!

Nakonec bychom Vám rádi připomněli službu zasílání novin e-mailem, která je k dispozici zdarma již od prázdnin.

S přáním pěkného dne Týdeník RESPEKT
Křemencova 10 110 00 Praha 1 zelená linka:
* 420 800 100 634 fax: * 420 224 930 792 e-mail: distribuce@respekt.cz www.respekt.cz
<<http://www.respekt.cz>>

Doplňovací volby do Senátu Parlamentu ČR

Prezident republiky vyhlásil doplňovací volby do Senátu Parlamentu ve volebním obvodu č. 12 a stanovil dny jejich konání na pátek 31. října 2003 a sobotu 1. listopadu 2003. Dále vyhlásil rozhodnutím doplňovací volby do Senátu Parlamentu ve volebním obvodu č. 58 a stanovil dny jejich konání na pátek 7. listopadu 2003 a sobotu 8. listopadu 2003. Hlasování bude probíhat pouze na území České republiky. Podrobnější informace naleznete na české verzi webových stránek velvyslanectví:

(www.czechembassy.org)
<<http://www.czechembassy.org/>>
v sekci volby a referenda.

embassy-jb

MORAVSKOSLOVÁCKÉ HODY

POŘÁDANÉ KLUBEM "MORAVAN"

V SOBOTU 4. ŘÍJNA 2003
85 Christie Street, Toronto
(Ukrajinské kulturní středisko)

hraje známá kapela
"LANŽHOTČANKA"
z Moravy

Program : 7:00 p.m. - "LANŽHOTČANKA" k poslechu
- vystoupení tanečních skupin
8:00 p.m. - taneční zábava

Večere k dostání od 6:00 p.m.

*** OBČERSTVENÍ * BOHATÁ TOMBOLA ***

Vstupenky v předprodeji : \$ 20.00 ~ u vchodu : \$ 22.00

Vstupenky k dostání v Prague Dell
638 Queen St. West, Toronto * Phone: (416) 504-5787

NEVÁHEJTE - KAŽDÝ ROK VYPRODÁNO !

Financial

Kursovni lístek

100 Kč	4,91 CDN \$
100 SK	3,84 CDN \$
1 CDN \$	20,37 Kč
1 CDN \$	26,04 SK
1 US \$	1,38 CDN \$
1 EUR	1,54 CDN \$

Toronto Star - 20.9.2003

1 CDN \$	21,13 Kč
1 US \$	28,85 Kč
1 EURO	32,56 Kč
100 Sk	78,67 Kč

Quick - 20.9.2003

Translations

EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

E-mail: emestic@hotmail.com

ÚŘEDNÍ PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY

Dokumenty -
ověřené překlady -
12 let praxe
Řidičské průkazy -
asistence při testu
Diskrétní právní pomoc
v „krimi“ záležitostech
Martin Bonhard
Tel./fax: 416/754-7710

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká
obchodní komora

909 Bay St. # 1006
Toronto, ON M5S 3G2
Tel./Fax: (416) 929-3432

E-mail: trade@ccrcc.net
www.ccrcc.net

PACE Savings & Credit Union Limited - Czechoslovak Branch (Bývalá Kampelička)

Nyní budete moci používat
Debitní kartu pro ATM
Používat internetu k převodu peněz
Telefonní převody a placení účtů
Výhodné pro jednotlivce i malé podniky
Vklady jsou pojištěné do 100 000 dolarů
u Deposit Insurance Corporation of Ontario
E-mail: czechoslovak@pacecu.com



PACE

PACE SAVINGS & CREDIT UNION LIMITED
Czechoslovak Branch

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario M5S 2J2

Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557

Denní kronika

16.9.2003

Pápež horúce témy obišiel

BRATISLAVA -sme/ Tretia návšteva pápeža Jána Pavla II. na Slovensku sa v nedeľu skončila. Pred odletom pápež na slávnostnej bohoslužbe v bratislavskej Petržalke blahorečil gréckokatolíckeho biskupa Hopka a sestru Zdenku Schelingovú.

Význam návštevy pre duchovný život Slovenska zhrnul hovorca Vatikánu

Joaquín Navarro-Valls. „Zostanú tu štyri príhovory Svätého Otca. Pre mnohých sa skutočný zmysel návštevy začne až po jeho odchode, keď sa v pokoji zamyslia nad týmito štyrmi krátkymi textami,“ povedal.

Ani jeden z príhovorov starnúci pápež už nevládal prečítať celý sám. Hovorili o vernosti evanjeliu, o tom, že treba spoznať svoje pravé povolanie a žiť podľa neho. Vyzdvihol „kríž“, ktorý katolícka cirkev a všetci na Slovensku znášali počas komunizmu a obyvateľov vyzval, aby svoju slobodu užívali zodpovedne.

„Prišiel napriek utrpeniu, ktoré ho to stálo. Spodobným nasadením by sme sa mali snažiť uvádzať do života to, čo nám povedal,“ tvrdí hovorca slovenských biskupov Marián Gavenda.

Politicky horúce témy zostali v úzadí. Len v úvodnom príhovore pápež pripomenul, že je nevyhnutné budovať Európu na kresťanských základoch a tiež nutnosť budovať spoločnosť, ktorá „rešpektuje ľudský život vo všetkých jeho formách.“ Niektoré svetové médiá informovali, že pápež poďakoval prezidentovi za to, že vetoval novelu

interrupčného zákona. Prezident nepotvrdil, že by s pápežom o tejto téme hovoril.

„Vďaka ti, Slovensko! Všemohúci Boh nech ťa žehná a zachová vo svojej láske!“ rozlúčil sa pápež.

Šimko:

Pripomína to komunistov

BRATISLAVA - Hlavnou témou všetkých televíznych diskusií bolo v nedeľu odvolávanie šéfa NBÚ Jána Mojžiša a ministra obrany Ivana Šimka. Šimko sa objavil v TA3 a Markíze. „Tento mechanizmus sa uplatňoval v komunistickej strane,“ vyhlásil o spôsobe Mojžišovho odvolávania a zavazovania ministrov.

22.9.2003

Letná si pripíjala „na Jože Ráže“

Praha-sme/ (peb) - „Ahoj, Slováci, ahoj, Čechoslováci!“ V tomto poradí pozdravil Jožo Ráž v sobotu večer plnú Letenskú pláň na jedinom, ale o to väčšom, koncerte Elánu v tomto roku. Vystúpenie slovenskej popovej legendy v Prahe sledovalo viac než 70-tisíc divákov.

„Na Jože Ráže!“ veselo si pivom pripil hlúčik mladých Čechov, ktorí sa podobne ako ich slovenskí rovesníci prišli najmä zabávať. Starších - mládež 70. a 80. rokov - pritiahol na akciu predovšetkým sentiment. „Jožo je pekný magor, ale jeho pesničky sa mi stále páčia,“ dodal český fanúšik stredného veku.

Šou skupiny, pôvodne naplánovaná na dve hodiny, sa pretiahla až o tridsať minút. Rozšírená zostava Elánu zahrála jeho najväčšie hity, spokojné publikum sa nakoniec dočkalo aj túžobne žiadanej Vody, čo ma drží nad vodou. Po záverečných tónoch skladby odpálili pestrofarebný ohňostroj, podobne ako koncom júla, keď na Letnej hrali *The Rolling Stones*. Medzi starými piesňami ako *Tanečnice z Lúčnice*, *Nie sme zlí* alebo *Ulicasa* objavili aj skladby z nového albumu skupiny *Tretie Oko*, ktorý vychádza práve dnes.

Šesťhodinový Megakonzert s hosťami Petrom Nagyom, skupinou Lojzo a Miroslavom Žbirkom bol prehliadkou hviezd slovenskej populárnej hudby 80. rokov. Doplnili ich český Katapult a hviezdičky Alica Konečná a Linda. Obrovská akcia s tromi pódiami, dvomi veľkoplošnými obrazovkami a štyrmi tribúnami je vraj na dlhší čas posledným vystúpením skupiny. „Na niekoľko rokov určite,“ povedal Ráž pred koncertom. „Nie je to však rozlúčka. My sa s nikým nelúčime.“

Cez víkend padali teplotné rekordy

BRATISLAVA-sme/tasr-Aj napriek blížiacej sa jeseni tento víkend na Slovensku padali teplotné rekordy. V sobotu padol teplotný rekord z roku 1987 v Hurbanove, kde namerali 30 °C. V Nitre teplota 29 °C prekročila rekord z roku 1987, v Lučenci sa teplota vyšplhala na rekordných 28,6 °C a v Piešťanoch namerali 27,7 °C. V Bratislave ortuť teplomera v sobotu dosiahla 29,1 °C, čo na prekonanie teplotných rekordov nestačilo. Horúce počasie pokračovalo aj v nedeľu.

TRANS-COM

NÁMOŘNÍ PŘEPRAVA - pravidelná týdenní přeprava, od špendlíku po lokomotivu.

LETECKÁ PŘEPRAVA - od dveří ke dveřím, po Kanadě a celém světě.

PROCLÍVÁNÍ - v Kanadě, České republice a USA.

SKLADOVÁNÍ - Toronto, Praha. STĚHOVÁNÍ - přes Kanadu nebo do světa.

POTŘEBUJETE PORADIT? ZAVOLEJTE NÁM!

Toll-Free: 1-800-354-9046

Tel: (905) 678-6412 • Fax: (905) 678-7544

E-mail: sales@transcom-transport.com

www.transcom-transport.com



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS INC.

TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

Můžete platit



CARGO INTERNATIONAL INC.

Petr Chudožilov: Duch doby

Na smetišti dějin není bezpečno ani za bílého dne. V podzemních hlubinách kdesi dole pod nohama pořád doutná neuhasitelný rudý žár. Nikdo pořádně neví, zda je to úřady řízené smetiště, anebo divoká skládka, nepovolaným osobám je však vstup v každém případě zakázán. Našel jsem tady nejzajímavější kousky mé sbírky jedinečností. Občas vykutám napolo rozpadlé, dávno zapomenuté předměty, jejichž smysl zůstává skryt i pamětníkovi. K čemu nám býval dobrý rudý koutek? Kdopak asi připadl na mávátka? Vzpomene si ještě vůbec někdo, jak užitečná a nedostupná bývala výjezdni doložka?

„Vo tom dneska mladý lidi nemaj ani šajna,“ halsil dědek, který si blaženě nesl domů potrhane, vybledlé, od koček posrané, ale pořád ještě dobře čitelné doporučení závodního výboru Revolučního odborového hnutí ke studiu na vysoké škole. Platí ještě? „Teď už jenom kladivo!“ libovala si zachovalá čtyřicátice, jež našla srp.

Pod koberečkem, na nějž i nestranici museli se chodit zpovídat stranické organizaci, kdykoliv si vzpomněla, vyhrabal jsem známého předlistopadového, s odpuštěním, zpěváka. Mandelinka bramborová československé kultury Jan Kliment napsal o něm kdysi v šerém dávnověku spokojeně do Rudého práva: Tenhle skromný mládenec je ještě lepší než Karel Gott.

Skromný mládenec byl ještě trochu živější, byť i proleželý jako zavčas nesklizená řepa. Když ucítil lidské teplo, rozhýbal tykadla jako polozmrzlý čmelák. Přepočítal drobné v kapse do začátku, oklepal se, v očích rozhořela se mu nemilosrdná vychcanost pouťového tatrmána čtvrté kategorie.

Usmál se s nesnesitelnou samolibostí trouby, je muž bylo odepřeno dobrodiní pochybovat aspoň někdy o sobě samém. Učinil dva dřepy na rozhýbání, s překvapující svižností vyhoupl se na sud z vlnitého plechu.

„Ááá!“ zaječel odpudivě.

Starší manželský pár ho okamžitě poznal. Zamávali mu, příjemně překvapeni, na uvítanou. Přidala se k nim nějaká mladá holka. Rozezpíval se o lásce, ale z falešně jásavého optimismu melodie táhl se jako smrad řev Lidových milic na Staroměstském náměstí. Vybavila se mi neutěšená vzpomínka na frontu na brambory, znovu pocítil jsem bezmoc člověka vydaného napospas hlouposti nedoučených krejčíků, nohy podlomila mi surovost fízlů, ožralých vlastní moci. Cestu pryčrazil jsem si zděšeně zástupem čumilů. Aplaudovali.

Praha, květen 1999

Z knihy KULTURNÍ ŠOK ANEB SETKÁNÍ TŘETÍHO DRUHU. Otištěno s vědomím autora a Lidových novin

23.9.2003

Odchodem Marvanové neztratí koalice většinu

Praha-právo/Robert Dengler-Týden po narození třetího syna - Andreje - nebude už rebelka US-DEU Hana Marvanová (40) poslankyní, neboť před další politickou kariérou dala přednost mateřství.

Hlasy pro vládní verzi reformy veřejných financí však nejsou zřejmě ohroženy. Šéf pražské unie Tomáš Vrbík (30) schválení zákonů přes výhrady předem neodmítá. Dnes Marvanová odevzdá v kanceláři Sněmovny notářský zápis o skončení mandátu. Účinnost bude mít tento dokument od zítřka. Týž den Vrbík složí poslanecký slib. Stane se to symbolicky na schůzi, která bude pokračovat v jednání o reformních zákonech. "Neodcházím z politiky definitivně, ale proto, že v tuto chvíli nelze skloubit mateřství se Sněmovnou," řekla Právu Marvanová. Vrbík včera pro Právo uvedl, že je součástí koalice. "Zároveň tím ale neříkám, že jsem loajální hlasovací stroj, který bude hlasovat podle toho, jak se komu zachce," dodal.

Unionisté, kteří podporují schválení reformy, jsou ale optimisté. "Tomáš je větší pragmatik než Hanka. Dokáže si spočítat, že kdyby se to neschválilo, jaký vliv na politiku bychom měli. Byl dlouhá léta zastupitelem na pražské radnici a jako člen opozice viděl, co si můžeme v takové roli dovolit," řekl Právu zdroj z US-DEU. Ani premiér Vladimír Špidla nevidí žádné ohrožení vládních reforem. "Pokud jde o nástupce (Marvanové), nemám nejmenší důvod si myslet, že by projednání a schválení rozpočtu bylo narušeno," řekl v televizi. Šéf US-DEU Petr Mareš označil postup Marvanové za hluboce lidský a za politicky zodpovědný. "Nikdo, kdo to věděl, a bylo jich málo, jsme ho nijak nezpochybovali."

Marvanová již před několika týdny řekla, že existuje dohoda s šéfem klubu US Karlem Kühnem, aby koalice nepřišla o hlas, řešení ale neprozradila. Kühnl v sobotu tvrdil: "Já jsem jí říkal, aby se mandátu nevzdávala."

O Mojžišovi sa ešte koalícia nedohodla

BRATISLAVA-sme/(mož, sp)-Kresťanskí demokrati a aj SMK naďalej odmietajú vo vláde hlasovať za odvolanie riaditeľa Národného bezpečnostného úradu Jána Mojžiša.

Nepomohlo ani to, že premiér Mikuláš Dzurinda včera na koalícnej rade upustil od svojho návrhu, aby na miesto Mojžiša nastúpil štátny tajomník ministerstva vnútra Martin Pado. Premiér navrhol iného kandidáta, ale novinárom neprezradil, či ním je jeho poradca Milan Ježovica.

Predseda SMK Béla Bugár povedal, že sa nedozvedel žiadne nové argumenty, prečo by mali ministri za SMK hlasovať za Mojžišovo odvolanie. Premiér neposkytol Bugárovi žiadne dôkazy, len spresnil dôvody svojej „totálnej“ nedôvery. „Boli dva, ale také, že tu bol niekto a ten rokoval a potom Mojžiš zas urobil ďalšiu vec, nejakú kontrolu. Ale to nech povie on (premiér, pozn. red.) To sú veci, ktoré nemajú výpovednú hodnotu," povedal Bugár.

Predseda ANO Pavol Rusko povedal, že premiér „informoval o dôverných informáciách z centrály NATO“, z ktorých

vyplýva, že dôvera aliancie v Slovensko nestojí na jednej osobe, ale dôležitý bude Mojžišov náhradník.

Premiér koalíčným partnerom ďalej navrhol, aby najprv odvolali Mojžiša a potom spolu hľadali kandidáta. Dovtedy by NBÚ viedol štatutárny zástupca. KDH a SMK s týmto návrhom nesúhlasili.

Podpredseda KDH Pavol Minárik považuje za pravdepodobné, že premiér bude v snahe odvolať Mojžiša pokračovať, keďže „premiér túži tento krok zrealizovať“. Kým je však Mojžiš vo funkcii, odmietol uvažovať o hľadaní spoločného kandidáta. Na otázku, či od premiéra dostali ďalšie argumenty na odvolanie Mojžiša, povedal: „Neviem, či to, čo premiér povedal, možno označiť za takýto pokus.“

Dzurinda včera nepriamo potvrdil, že v odvolávaní Mojžiša bude pokračovať.

Ovzťahoch v koalícii Rusko povedal, že o vecných otázkach sa vždy vedeli dohodnúť a rokovanie bolo pokojné. „Dokonca ani Béla Bugár nezvyšoval hlas," povedal Rusko.

Přes 20 000 dětí v Česku je týráno

Praha - MFD/JANA BLAŽKOVÁ-Bití, sexuální zneužívání, týrání hladem a psychické vydírání v Česku ročně zažívá dvacet tisíc dětí. Zhruba padesát z nich "péči" svých rodičů nepřežije. Země se kvůli tomu dostala na černou listinu OSN. "Jsou to navíc jen oficiální policejní údaje. Obáváme se, že na řadu případů týrání dětí se vůbec nepříjde," upozorňuje ředitelka Nadace Naše dítě Zuzana Baudyšová. Další organizace, které se zabývají dětskými právy, vidí situaci podobně. "Vykazujeme stejný počet utýraných dětí jako Velká Británie. Ale zatímco u nás žijí dva miliony dětí, v Británii jich mají víc než dvakrát tolik," tvrdí ředitelka Fondu ohrožených dětí Marie Vodičková. Hůře než v Česku jsou na tom děti ve vyspělých evropských zemích už jen v Portugalsku, Maďarsku, Belgii a Francii. Zjistil to Dětský fond UNICEF, který spočítal utýrané děti ve 27 státech. Že Česko děti dostatečně nechrání, kritizovala už v lednu další organizace - Výbor OSN pro dětská práva. Vládě výbor doporučil, aby ustavila centrální úřad, který bude na práva dětí dohlížet, shromažďovat statistiky o jejich týrání a zavede evidenci pedofilů. Vláda zprávu projednala teprve před týdnem a vymínila si roční lhůtu, během které její závěry bude analyzovat. "Pak rozhodneme, zda takový úřad potřebujeme," řekl vicepremiér Petr Mareš. Lhůta, kterou si vláda určila, je podle ochránců dětí neúnosně dlouhá. "Například psychické týrání zůstává úplně skryto. Děti, které zažívají ponižování nebo se stávají zbraněmi v porozvodových sporech rodičů, je nejvíc," řekla Baudyšová. Co dítě zažívá, když se o ně rodiče soudí, ukázal případ desetiletého Jana Kotana. Chlapec skončil na psychiatrii poté, co si pro něj až do školy přišel otec v doprovodu exekutora.

ODS chce tento týden "sundat Špidlu"

Praha/mfd-Praha Ještě tento týden by mohlo ve sněmovně dojít na očekávanou "opoziční ofenzivu": ODS včera oznámila, že chce do pátku vyvolat hlasování o nedůvěře vládě Vladimíra Špidly. "Chceme sundat Špidlu," prohlásil včera

šéf poslanců ODS Vlastimil Tlustý. Plán nejsilnější opoziční strany má však háček. ODS má spolu s komunisty, kteří už několikrát prohlásili, že budou hlasovat také proti vládě, ve sněmovně jen 99 mandátů. K "sundání" vlády by jí tak museli při veřejném hlasování pomoci minimálně dva poslanci vládní koalice. Přesný termín pokusu o svržení kabinetu není ještě znám a závisí na rozhodnutí předsedy sněmovny Lubomíra Zaorálka (ČSSD): podle jednacího řádu musí mimořádnou schůzi na žádost minimálně padesáti poslanců (ODS jich má osmapadesát) svolat "neprodleně". Podle Zaorálkova poradce Libora Vacka žádost do sněmovny ještě oficiálně nedorazila. Všeobecně se předpokládá, že se bude hlasovat ještě tento týden. To dělá celou věc pro opozici ještě těžší: na schůzi bude chybět komunistický poslanec Josef Mandík.

Ztracený hoch jezdil tři dny na kole

Rokycany-právo/Patrik Biskup-Třináctiletý Filip z Holoubkova, který zmizel v sobotu večer, kdy odjel na kole od babičky z Hrádku u Rokycan, je od pondělního rána zase doma živý a zdravý. Zatímco stovka záchranářů tři dny propátrávala terén na Rokycansku, chlapec, kterého hledali, jezdil na kole po kraji. "Od babičky nezamířil domů, ale jezdil na kole po dvou okresech. První noc nespal vůbec a druhou spal v autobusové zastávce v Nezvěsticích. Když měl hlad, utrl si jablko ze stromu a pil ze studánky," řekl zástupce rokycanského policejního ředitele Josef Svoboda. Chlapce přivezl na policii muž, který ho kolem osmé ráno viděl jet na kole v Lipnici asi 30 kilometrů od domova. "Hledaného hochu poznal podle popisu, který viděl den předtím v televizi. Cyklistu zastavil a zeptal se ho, zda to je skutečně on. Chlapec mu řekl, že ano a že už stejně mířil sám domů. Muž nejprve vyrozuměl chlapcovu matku a původně jí chtěl syna přivést. Pak si to ale rozmyslel, informoval policii a jí také hochu předal," doplnil Svoboda. Filip podle Svobody zatím zůstane v péči lékařů v rokycanské nemocnici. "Bude tam asi dva dny na pozorování, zda nebyl narušen jeho psychický stav a také fyzický fond," upřesnil policejní důstojník. O motivu chlapcova útěku z domova nechtěl Svoboda zatím spekulovat. "Jsou tam některé indicie, které hoch při výslechu uvedl, ale o nich bych zatím nerad hovořil, dokud je všechny neproověříme," uzavřel Svoboda.

Za zmizením hochu jsou podle zatím nepotvrzených informací rodinné problémy. Rodiče se rozvedli, matka si našla nového přítele. "Je to velmi šikovný chlapec, proto byl také vybrán do třídy s rozšířenou výukou matematiky," řekla Filipova třídní učitelka. O situaci v jeho rodině ale mluvit odmítla. "To sem tahat nechci a nebudu," uvedla. Podle názoru osloveného psychologa je velmi pravděpodobné, že hoch chtěl útekem rodiče vystrašit a znovu je tak sblížit. "Každé dítě chce mít oba rodiče, ten chlapec udělal poslední pokus, jak udržet rodinu pohromadě," reagoval na případ klatovský psycholog Karel Havlík.

Rodiče třináctiletého Filipa, který byl od sobotního večera pohřešován, Jana Grundská a Petr Jirsa poskytli včera v Rokycanech rozhovor novinářům.

Restaurants-Deli's

Dovoz potravin z Čech, Moravy a Slovenska

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



416-504-5787

638 QUEEN ST. W.

TORONTO, ONT. M6J 1E4

* Pražské uzeniny

* Cukrářské výrobky

* Obložené chlebičky a mísy

* Knedlíky všeho druhu

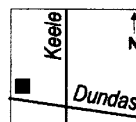
* Denně čerstvá a chutná jídla

Výtečná česká a slovenská kuchyně

CELTS PUB

- Živá vystoupení vždy ve středu a v sobotu
- Soukromé a obchodní akce
- Informace a rezervace na čísle:

(416) 766-4421



Otevřeno denně

od 11 dopoledne do 2 u noci

2872 Dundas West, Toronto

Vynikající obědy a večere s českou obsluhou!

Slovenská restaurace v západním Torontu WOODHOUSE Restaurant & Pub



3089 Lakeshore Boulevard West

(Mezi Islingtonem a Kipling)

Toronto, Ontario

M8V 3W8

416/259-6836



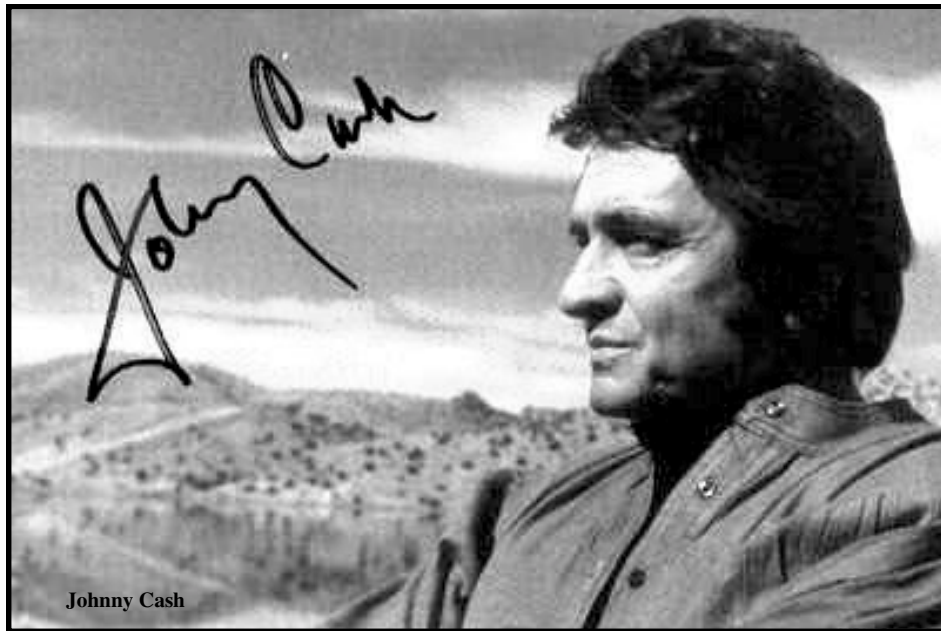
Odešla legenda legend

Johnny Cash 1932-2003

Pátek 12. září letošního roku zůstane navždy zapsán jako černý den pro příznivce rock and rollu a zvláště country music, hudebního žánru, v němž Johnny Cash byl a navždy zůstane kultovním symbolem. Odešel umělec, jehož věhlasný talent zahrnoval mj. nenapodobitelný hlas, skladatelské schopnosti, herecké nadání, psaní textů, jenž měly vždy hluboký význam. Jednou o lidském neštěstí, jindy o svobodě, velmi často o lásce a štěstí, ale i o mizérii, v níž se po provinění ocitnou trestanci.

Zmíněné náměty v Cashových textech mají nebývalou důvěryhodnost, neboť tím vším Johnny Cash ve svém ne vždy šťastném životě prošel. Mužný vzhled a urostlá postava přímo předurčovaly Johnnyho Cashe pro postavy mužů zákona nebo hrdinů westernových filmů. Nejznámější film tohoto žánru je snímek *Gunfight* z roku 1971, kde hrál po boku neméně slavného Kirka Douglase. Jeden z nejlepších filmů, v němž Cash hrál, bylo psychologické drama z roku 1981 *The Pride of Jesse Hallam*.

Kromě výše uvedeného má Cashova tvorba ještě další historický význam. Johnny Cash byl společně se svým blízkým přítelem, v roce 1960 tragicky zahynulým, zpěvákem Johnny Hortonem průkopníkem nového hudebního stylu. Oba ve své tvorbě spojili tradiční folk music s rock and rollovými prvky - hudební žánr, který měl od druhé poloviny 50. let obrovský rozmach a interpretoval se prakticky po celém světě. Cashův styl nebyl zcela rock and rollový, ale ani countryový - něco mezi tím. V tomto směru byl Cash skutečně originální.



Johnny Cash

Vliv Cashovy tvorby na další interprety a kapely daleko překročil hranice USA. Tady je nutné zdůraznit, že v málokteré evropské zemi má country music tak živnou půdu jako v Česku, kde tradice tramských písní

má hluboké kořeny, jejichž sílu neutlumila ani husákovsko-bířakovská normalizace. Je příznačné, že jedna z nejstarších a nejslavnějších českých tramských kapel *Greenhorni* měla mnoho let na Cashových písních založen repertoár. V nejslavnější éře *Greenhornů* koncem 60. a v první polovině 70. let měly Cashovy písně nesmírnou popularitu. Díky vynikajícím textům Honzy Vyčítala Cashovy písně jako *Folsom Prison Blues*, *Orange Blossom Special*, *Papa Played the Dobro* zdomácněly natolik, že si bez nich lze dodnes těžko představit tramské kytarové sedánky u táborových ohňů či v tramských hospůdkách.

V roce 1970 vyšlo v Supraphonu dvojalbum *Dvorana slávy*, kde kromě Cashových písní byly ještě nahrávky Johnnyho Hortona, Lestera Flata a Martyho Robbinse. Je velmi překvapivé, že přiložené životopisy interpretů byly velmi akurátní, nikterak neovlivněné dobovou propagandou a cenzurou, která v onom roce vydání již jela na plné obrátky. S vydáním alba se datuje vzestup Cashovy české popularity, jenž vyvrcholil čtyřmi koncerty v dubnu 1978 v Praze. Nebylo to zrovna šťastné období. Čas nejmasivnější mocenské „honby na chartistické čarodějnice“.

Kuratela vládnoucí kompartaje zasahovala do všech oblastí života, do kultury především. Oficiální propaganda měla tehdy jednu pevnou platformu - štvavé útoky proti svobodnému světu, USA na prvním místě. Mezi veřejností však tehdy bujela jakási alternativní nenucená latentní ideologie, v níž u většiny Čechů a Slováků převládala obliba Ameriky. V praxi to vypadalo asi tak, že vedle popularity amerických hudebních skupin, zpěváků, filmu a literatury nebylo výjimkou, že děti komunistických papalášů měly nad postelí vyvěšenou americkou vlajku. Půldolar s Kennedyho podobiznou v prstenu byl u velké části mládeže stejně prestižní záležitostí jako nové levisky nebo triko s pruhy a hvězdami.

Johnny Cash při své tehdejší české popularitě nepředstavoval pro přítomné pouze svůj hudební repertoár, nýbrž i zemi, již byl občanem. Pro převážnou část Čechů a Slováků symbol svobody a demokracie. A podle toho vypadala i atmosféra Cashova vystoupení ve Sportovní hale na Letné. Diváci se při nejznámějších hitech dostávali

do extáze. Později Cash prohlásil, že byl skvělými reakcemi pražského publika až nečekaně mile překvapen. Kdo byl koncertu přítomen, ten ví, že v jeho slovech nebyla pouze zdvořilostní úlitba. Srovnatelnou atmosféru jsem za totality prožil v Praze jen jednou - v roce 1969 na koncertu skupiny Beach Boys. Od roku 1955, kdy vyšel ve společnosti SUN Records první Cashův singl s písní *Hey Porter a Cry, Cry, Cry* zpěvák nahrál více než 1500 písní na zhruba 500 albech, nepočítaje ty, které byly vydány mimo Severní Ameriku a Evropu. Během své kariéry Cash umístil 48 singlů na žebříček Billboard Hot 100 Pop charts, přibližně stejné množství jako Rolling Stones a Beach Boys. Byl nejmladším členem *Country Music Hall of Fame* a jediným umělcem, jenž se stal ještě za života členem *Country Music Hall of Fame* i *Rock Music Hall of Fame*. Elvis Presley je též členem obou *Dvoran slávy*, avšak do countryové byl jmenován až posmrtně v roce 1998.

V letošním roce vyšlo nádherné video Johnnyho Cashe s poetickým textem pod názvem *Hurt*, jenž získalo šest nominací *MTV Video Music Awards* a zvítězilo v kategorii *Cinematography*. Navzdory velmi chatrnému zdravotnímu stavu, který se ještě zhoršil po smrti manželky June letos v květnu, bezpochyby urychlilví zpěvákův skon, Johnny Cash nepřestal pracovat a dále se věnoval komponování písní. V jeho pozůstalosti je přes sto napsaných, ale nevydaných písní. K vydání je připraveno nové album.

Známa herečka Liz Taylorová kdysi prohlásila o slavném kolegovi Johnu Wayneovi: „John Wayne nebyl Američan, John Wayne byl Amerika“. Stejným způsobem může být bez nadsázky charakterizován Johnny Cash.

Petr Kohout - Brampton

Alternativní medicína

Dnešním dnem začínáme zveřejňovat na pokračování sérii článků o alternativní medicíně, jejich možnostech a jejím správném užití v praxi. Budeme se zabývat nejen návody na první pomoc při různých drobných poraněních ale i na léčbu některých méně závažných akutních onemocnění a alternativním (a mnohdy velmi účinným) přístupem k závažným chronickým onemocněním kdy tzv. alternativní přístup je ve většině případů mnohem úspěšnější. Popíšeme návody na přípravu různých medicínálních mastí, herbálních tinktur a čajů a jejich správné použití. Základní znalost alternativních léčebných technik může být v nejistých časech ve kterých žijeme rozhodujícím faktorem mezi životem a smrtí pacienta, trpícího jinak zcela banálním neduhem či následkem drobného zranění. S povděkem přivítáme komentáře a kritiku ze strany čtenářů a na případné dotazy odpovíme v co nejkratším čase. Volat můžete na číslo: 416/255-3325, toll free 1-877-863-2478. Naše emailová adresa je: info@biomedici.ca. Předem zdůrazňujeme že rady a návody které budou v průběhu několika dalších měsíců na tomto místě zveřejňovány nejsou v žádném případě míněny jako náhražka za odbornou lékařskou pomoc.

V příštím čísle *Satelitu* probereme přípravu jednoduchých domácích léčiv, mastí a herbálních tinktur.

Jiří Fotr,

Clinic of Biomedicine,
4196/322 Dundas Str. W. Toronto

Literacy Pragensis



české knihkupectví
Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě
ZAŽÁDEJTE SI O KATALOG!

NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879
303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5
E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca
www.literacypragensis.on.ca



REMOSKA

OBLÍBENÁ ČESKÁ PŘENOSNÁ PEČÍČÍ MÍSA

Griluje, toustuje, dusí, smaží a báječně peče – jak masa, tak moučníky: po svém úspěšném vstupu do Velké Británie nazývaná „největším tajemstvím České republiky“. Oceněna časopisem *GOOD HOUSEKEEPING* in 2002 - the most innovative product of the year

Remoska ORIGINAL (2 litry) a GRAND (4 litry)
k dostání jak v Kanadě tak v USA

Cena: 2L (Original) 151,90 kanadských dolarů, 106,90 amerických dolarů
4L (Grand) 161,90 kanadských dolarů, 111,90 amerických dolarů
Extra: Kanada - platné daně, poštovné a manipulační poplatek;
USA - přeprava UPS

Objednávky a informace

InterTrade Avenue Inc. – Pavel Zeman
Tel. : 905-430-0844 nebo
1-866-850-3462 (Kanada a USA zdarma)
E-mail : remoska@intertradeavenue.ca,
Web : www.intertradeavenue.ca

***Remoska je vděčný a originální dárek
pro každou příležitost***

Most, který spojuje Východ se Západem

Predrag Matvejević

Dokud byl Mostar skutečně městem, býval Starý most jeho chloubou. Dlouho jsme zůstali jak bez města, tak bez mostu. Konečně byl tedy spojen kamenný oblouk nad řekou. Znovu, po celém desetiletí překlenul Neretvu. Dříve, než se této události budeme věnovat, je třeba si položit otázku, co to vlastně znamená.

Byl most skutečně rozbořen a muselo k tomu skutečně dojít? Tyto otázky nás trápily jako noční můra od okamžiku, kdy v listopadu 1993 dopadly na Starý most v Mostaru granáty a zbořily ho. My jsme ho se sklopenýma očima viděli dál, cítili jsme jeho přítomnost, třebaže jsme ho vlastně už vidět nemohli. "Je zde a zůstane tu" šeptali jsme si a ujišťovali se, navzdory skutečnosti. Sami sebe jsme přesvědčovali, že jeho nepřítomnost je jen zdánlivá, dočasná, vlastně neskutečná.

Připomínal jsem v posledních letech, sám sobě i jiným, krásu našeho mostu, jeho smělou stavbu, bělost kamene, z něhož byl vytesán, obraz jež nabízí jeho oblouk jak ve dne ve slunci, které je v tomto krasovém kraji zářivější, tak v noci, za svitu měsíce, který zde svítí jasněji než jinde.

Postaven byl za otomanské vlády, roku 1566 křesťanského letopočtu či 944 roku Hidžry. Na staré kamenné desce bylo kdysi arabským písmem napsáno: "Byl postaven stavitelem jménem Hajrudin za vlády Sulejmana Vznešeného". Slovo *most*, jež je obsaženo ve jménu Mostar, je společné všem slovanským jazykům.

Říkali jsme mu "starý", tak, jak kluci říkají tátovi anebo staršímu kamarádovi. Potkávali jsme se "na starém", mluvili "o starém", nejodvážnější z nás skákali "se starého" do Neretvy, "nejprůhlednější řeky na světě". Byli jsme přesvědčeni, že je zde nejčistší voda vůbec. Její břeh je lemován vysokými a ostrými skalami, kterým lidé z Mostaru říkají "pečiny". Každá z nich má své jméno, některá i důvěrnou přezdívku: "Zelenika", na níž rostou divoké fikovníky a granátová jablka, "Děravá", pod níž byl nebezpečný vír, (mostarsky "kapak"), Velký a Malý Sokol při ústí potoka Radobolje a u nich "Hlavoun", podobný molu v nějakém maličkém jadranském přístavu a proti němu "Stojánek", na němž se kluci připravovali na skok s mostu. Nejodvážnější skákali po hlavě, tomu se říkalo "na vlašťovku". Na ostatní skály, stejně jako na most slétali od moře rackové. Jaderské moře je odtud na dosah.

Občané Mostaru byli pyšní, že lidé přicházeli zdaleka, aby jejich most viděli a obdivovali jej. Kluci z něj někdy skákali "zadarmo", jen aby cizinci ukázali, co dovedou. Každý z nás pamatuje vesničany, kteří přes něj přecházeli s nákladem na zádech, ovce, které za sebou zanechávaly chomáče vlny, kozy a bobky, co po nich zůstaly, neúnavné mezky a tvrdohlavé muly, hubené oslíky, koně se zvonivými podkovami a klepot dřeváků mladých dívek na kamenných deskách chodníku. Koldokola kopce, někdy s modravým nádechem.

Dole u řeky se rozpalují písčiny, a tryskají prameny ochlazující pole s melouny. V létě se tu zahřívá *zvizdan*, teplý svištivý vítr, v zimě vane severák *bura*. "Hučí větry od Neretvy" zpívalo se jak v létě, tak v zimě o obou.

Války, dobývání, zuřivost a dokonce i zemětřesení, na tomto balkánském území časté, jej přes čtyři sta let ušetřily. Okolní mosty začali bořit "Srbové", Starý svrhli do Neretvy "Chorvaté". Jejich jména dávám do uvozovek, abychom tyto katolické a pravoslavné talibance, mířící na památníky islámské civilizace, neztotožňovali s těmi Chorvaty a Srby, s nimiž jsme se dělili o společné slzy nad Starým i o stud za toto barbarství.

Když se zhroutí veliká stavba, zůstává obvykle na jedné či druhé straně po stranách menší či větší pahýl, stejně jako když člověku useknou ruku nebo nohu. Nejdříve se mi zdálo, že se celý most zhroutil a nezanechal za sebou nic, že se do hlubiny zřítily i skály, které jej podpíraly i kamenné věže "Tara" a "Halebija", bdící nad ním i s tou hercegovskou hlinou, do níž byly zasazeny. Na obou stranách zůstaly jen zející rány, nic jiného.

Náš Starý nebyl pouhým mostem, či pamětihodností. Sloužil všem, všechny nás spojoval. Uchovával paměť předků, jako dědictví jej přebíraly generace. Nespojoval jen oba břehy, ale i světové strany. Zde si podávaly ruce Východ se Západem. Bylo možné jej zbořit, ne však zničit. Zůstal v lidech, kteří při něm vyrůstali, žili s ním a umírali anebo jej alespoň spatřili. Skrývali jsme jedni před druhými, jak jeho ztráty litujeme. A nyní, když je opět zde, rozepjat mezi oběma břehy řeky, zmocňuje se nás smutek i radost zároveň. Nevím, co je silnější.

Pokusy o obnovu Starého mostu v Mostaru nebyly nejšťastnější. Začínalo se chaoticky, znova a znova. Zůstalo jen u příprav, přerušovaných a zmatených. Snad proto, že my už jsme nebyli pospolu, blízcí jedni druhým. Zahraniční odborníci byli ochotni se s obnovou pustit do křížku - francouzští maďarští, turečtí, italské, kteří ještě. Bylo toho dost, co jsme se od nich mohli naučit. Zapomněli jsme druhy kamenů, z nichž byl most složen - *tenelije* z Mukuše, *miljeviny* či *breče* z kamenolomů po celém údolí Neretvy, v zapomnění se ocitly někdejší nástroje dávných stavitelů mostů - *čaklje*, *pritegače*, *uprnjaky*. Málokdo si dnes ještě vzpomene na díla hercegovských a dalmatských "mistrů kamene" v tomto kraji. Ti na dohled od pobořeného Stolce tesali mramorové náhrobky a svými dláty vpisovali jména a vzkazy budoucím pokolením do stečků, bosenských náhrobků, na polích u Radimlje. Kolem jsou "hroby a kosti našich předků", napsal Aleksa Šantić.

Tato obnova, navzdory všemu, je ovocem dobré vůle a úsilí postavit se nenávisti a zlu. Nad Neretvou se znova klene skutečný most, naše stará *čuprija*, jak říkáme u nás v Bosně.

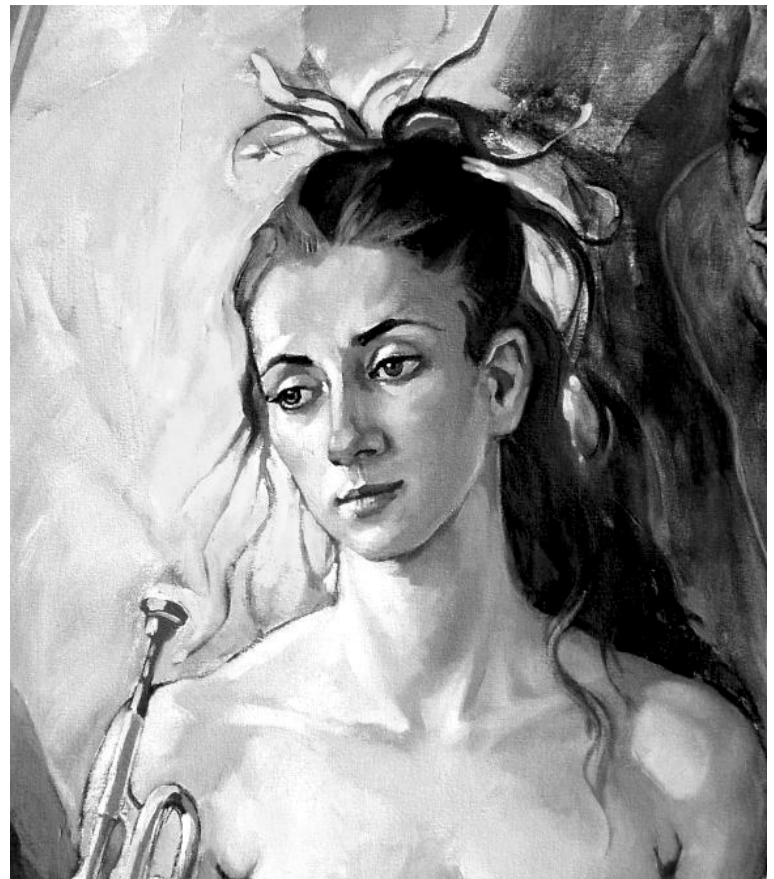
Přeložil Jeronym Březina-srpen 2003

MARIA GABÁNKOVÁ

bude mít výstavu

na téma knihy **Zjevení**

od 27. září do 19. října 2003



Vernisáž v sobotu 27. září 2003; 14:00-17:00

v **Loop Gallery**

1174 Queen St. W., Toronto, On. M6J 1J5

Tel.: 416/516-2581 nebo 416/535-8063

Otevřeno: Středa-sobota. 13:00-17:00, neděle: 14:00 PM-16:00

www.paintinggallery.net



oprávněný distributor českých filmů
na videokazetách uvádí premiérově
druhou serii o 13 dílech

ČETNICKÉ HUMORESKY II.

Po velkém diváckém úspěchu první serie Četnických humoresek natočil režisér A. Moskalyk se stejnou partou četníků brněnské pátrací stanice další kriminální případy, které se odehrály v okolí Brna předválečné republiky. Také v tomto pokračování najdete všecko- napětí, překvapení, humor, lásku, žárlivost, dobrou chlapeckou partu a atmosféru starých časů.

Hrají: T. Topfer, I. Trojan, P. Kostka, St. Zindulka a mnoho jiných.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

E-mail: video.el@rogers.com

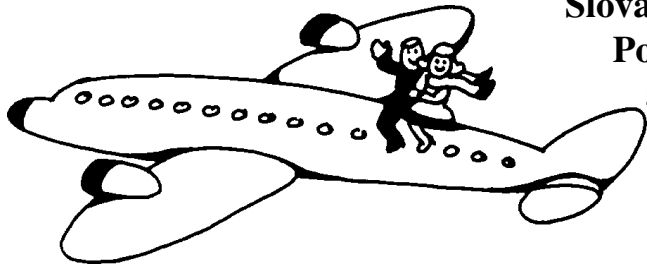
www.videoelcanada.com <[http://](http://www.videoelcanada.com)

www.videoelcanada.com

SLOVAKOTOUR

Fall and Winter Seat Sale

to Czech Republic
Slovakia, Hungary,
Poland, Austria
and Germany



from \$ 519
sale ends Oct. 3.

E-mail: travel@slovakotour.com
644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,
(416) 504-7383, 1-800-477-3461
Fax: (416) 867-8657
Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!



WINTER SPECIAL

DO PRAHY, BRNA,
BRATISLAVY, KOŠIC, POPRADU A SLIAČE
OD 26. ŘÍJNA DO 7. PROSINCE
a OD 27. PROSINCE DO 30. BŘEZNA
od 599 dolarů (bez kanadských daní)

Prodej končí 3. října 2003

Možno rovněž koupit letenky do:
Záhřebu, Benátek, Říma, Splitu, Curychu a Madridu

Ont. Reg. # 2631380

NITRA TRAVEL

E-mail: nitra_travel@hotmail.com
(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186
662 Queen St. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Zimníček

Bylo to přesně před padesáti lety kdy jsem viděl Petra naposled. A možná, že to bylo právě tady, před školou Na zámečku, kde se začínala moje pouť za vzděláním. Poznali jsme se okamžitě, čemuž jsem se v mém případě podivil, protože zatímco jeho zanechal zub času v podstatě nedotčeného, na mně si pochutnal.

Tedy té loňské jarní neděle roku 2002 vydali jsme se podél břehu potoka Rokytky, jejíž dnes betonem vyložené břehy nevydávaly ono zvláštní bahnitě aroma, které jsem tak rád vdechoval, a šli jsme tedy po břehu a navraceli se těmi padesáti lety nazpět. Petr mi dával za pravdu, když jsem se ptal zda to či ono tady nebylo tehdy jinak, potvrdil že dokonce koryto potoka v jednom místě změnilo tvar. A já se rozhlížel a snažil se vybavit dřívější podobu a tak jsme došli k místu kde, jak se mi zdálo, zmizel přítok vlévající se do potoka. Ukázal jsem tím směrem a zeptal se: „Nebylo to náhodou tady, kousek tamhle dál nahoře, strouha a to zábradlí na kterém jsme seděli nebo u něj postávali a seděl na něm taky Jiřík v tom novém světéloune modrým zimníčku, spíš takovej svrchníček to byl, ne?-

„Jak si to pamatuješ? ... jo, bylo to tady, ale ta strouha už tady leta není,“ řekl Petr a šli jsme dál a mně se pojednou v paměti vybavilo to nedělní odpoledne začínajícího jara, břehy potoka už vydávaly to své aroma. To odpoledne seděl na zábradlí na jednom břehu strouhy, kterou neprotékala vždycky jenom voda, Jiřík a pěkně se vyjímal, neboť měl na sobě nový, krásný světlomodrý zimníček, Jiřík se co chvíli podíval na svůj kabátek a zbavil ho smítka, debaty se moc nezúčastňoval, hleděl do novin, aby si vybral program kina do kterého večer nebo už na sklonku odpoledne půjde s Janičkou, do které byl blázen. Byla to dcera menšího pána, který byl řidičem na rakouském velvyslanectví, její matinka mluvila špatně česky, ale Janička výborně německy a proto Jiřík začal chodit na hodiny německého jazyka.

„Tedy Jíro, v tomhle kabátě Janičku úplně oslníš!“ halasili jsme a on se jen usmíval, dělalo mu to dobře. „No, barva je prima, ne?“ tázal se radostně a odhodil z kvalitní látky nepatrné smetičko. „Bezva! Klasa! Třída!“ volali jsme a chválili

zimníček. Ani bych se nedivil, kdyby mu ho mnozí z nás záviděli ...

„Jestli se do tebe ještě šíleně nezabouchla, tak se to dneska jistě stane, až tě v tomhle uvidí, Jíro!“ předvídal Petr a Jiřík se usmíval a hrdě pravil, že to už se stalo a podíval se na nás pohledem absolutního vítěze, pána každé situace, ale najednou nějak zadul jarní vítr, zacukal novinami v jeho ruce, z nichž si ještě nestačil vybrat kino, kam zavede Janičku a jak se pohnul, aby noviny zachytil, zakymácel se a šup - světly zimníček modře zazářil na temném, naštěstí nevysokém břehu, ozvalo se plácnutí do vody a vítr unášel noviny pobřehu strouhy. Jiřík se postavil a ohromen hleděl na temné, nahnědlé flekance na modravé a kvalitní látce zimníčku, naklonil hlavu a číchal k němu a když vzhlédl, bylo jasné, že se nenadechoval nějaké vůně, nějakého parfému. Drápal se nahoru za řehotu přítomných, z okraje kabátku ukapávala voda a to už i my věděli, proč se mu tvář stáhla nechutenstvím a bezděky jsme mu ustoupili.

„Jestlipak se tak kvalitní látka snadno promočí?“ tázal se někdo do akordu smíchu. A pak najednou nastalo ticho. Jiřík přešel zpět zábradlí, ale už se na něj neposadil, přehlédl nás očima modrýma jako ten jeho kabátek a pak pevně a klidně pravil: „Voni ti Němci mají pravdu s tím jejich *Die gróste Freue ist die Schadenfreude!* Wiedersehen, blbouni!“ A hrdě se vzdaloval, nevěnuje už jediný pohled svému flekatému kabátku.

„Byli jsme pěkný bestie, smáli jsme se mu jako hyeny!“ řekl jsem.

„Cože ...oh ... jako tenkrát, jak Jiřík slítnul ... no jo, ale to ani jinak nešlo,“ řekl Petr po krátké nechápavé pomlce.

„A co dělá dneska, Jiřík?“
„Je náměstkem u nějaké solidní firmy v Rakousku, myslím.“

„Prima. Jistě si to zasloužil,“ řekl jsem.
„Rozhodně,“ souhlasil Petr. „Ale teď ještě kousek, odbočíme a dáme si pivo *U kanára*, co říkáš?“

„Říkám ano,“ řekl jsem.
Pivo bylo skvělé. Jiné přece v Čechách neexistuje.

Vladimír Cícha - Vancouver



Nová adresa: 150 King St. W., # 101, P.O. Box 94,
Toronto, Ontario M5H 1J9
E-mail: ivan.znasik@mytravel.ca

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague
Bratislava

Ostrava
Košice

Sun Destination
Call Ivan Znášik
(416) 306-0524



827A Bloor St. W.
Toronto, ON M6G 1M1

Vám ponúka
cestovanie do celého sveta
Spolahlivo vybavíme
letenky, pozvanie,
poistenie, nájom auta
preklady
Volejte
Annu Zapletalovou
Tel.: (416) 537-7698

Anketa

Pokračování ze str. 1

efekt filmu. Mohli se tudíž věnovat jen estetické kvalitě. Krátké období, kdy se mohly za státní peníze točit protistátní filmy, je dávno v nenávratnu.

Jiří Krupka (40), Ottawa: To záleží na tom co a jak se má porovnávat. Klasická díla vs. časová/politická témata. Ovšem, že musí být rozdíl, vždyť je jiná doba, a jiné sociálně politické podmínky. Co je kvalitnější je relativní pojem, podle toho kdo to posuzuje (mladá generace nebo starší, z jaké ekonomické skupiny lidí (dělník vs. vysokoškolák) atd. Takováhle anketa by se měla blíže definovat. Jako každá statistika, mělo by se i vědět něco o těch, kteří odpoví. Takže jsem vám asi moc nepomohl...

Ondřej Neff, publicista, Praha: Žádné filmy, které dnes vznikají se nedají srovnat s filmy evropské produkce šedesátých let. Doba zhloupkla, ztratila cit pro poezii, je komerční a vulgární. A filmaři se musí přizpůsobovat.

Petr Pazdera, teolog, Praha: Napadá mě jediný film, který je podle mě srovnatelný, a tím jsou *Divoké včely*. A pak ještě možná *Enebene*.

Petr Růžička, hudební manažér, Teplice: Nynější tvorba posledních deseti let se nedá srovnávat s tvorbou let šedesátých, protože je jiná doba a podmínky jsou taky velice odlišné. Tenkrát vzniklo plno dobrých filmů zásluhou politického uvolnění a tehdejší elita filmové tvorby stála v pravém momentu na pravém místě. Dnes si může točit každý co chce, ovšem když na to sežene peníze. Všichni jsou unesení nad filmy jako je PUPENDO, ale v šedesátých letech by se stal průměrným filmem. Stav věcí a pořádků, které nyní vládou v Čechách se dá vyjádřit jako rádobý americký business a ten ničí v této zemi veškerou kulturu nejenom

filmovou. Jestli budeme takto pokračovat v nastoleném trendu, dojdeme brzo do doby, kdy nebudeme mít žádného sportovce a ani umělce, na kterého budeme pyšní, protože nynější trend průměrnosti je notně podobný tomu, co zde již dlouhou dobu bylo. Je tu ovšem jeden rozdíl. Tenkrát se nadprůměrný jedinec snažil, aby mohl vypadnout ze systému, třeba proto, aby mohl vycestovat za železnou oponu, ale nyní to není potřeba. Jsem v tomto směru pesimistou, myslím si, že nebude žádný nový Jágr, Železný, Navrátilová či Tříska, Werich nebo Forman a další. Máme na tom vinu všichni a není správné svádět všechno na Havla a jeho partu. Bylo by na čase začít pracovat a změnit tento trend dnešní doby. Bláznovstvím by však bylo očekávat tuto změnu od dnešní vládní garnitury či našeho presidenta.

Eva Sailerova, Ontario: Nedá. Teď to nestojí za nic.

Lída Zíková, ekonomka, Praha: Dnes je jiná doba a proto i jiné filmy. Proto to srovnání vlastně není možné. Ale určitě jsou některé filmy svým poselstvím srovnatelné. Vybavuje se mi snad nejzdařilejší dle mého názoru: *Musíme si pomáhat*. Taky Jakubisko není špatný - *Nejasná zpráva o konci světa*.

Otázka číslo jedenáct: Reklama v televizi nás stojí spoustu času. Objevuje se však i na kanálech, které jsou placené. Byli byste ochotni místo toho raději platit více za televizi, která by byla bez reklam?

Odpovědi můžete posílat E-mailem satellite1-416@rogers.com nebo faxem v Torontu a okolí na číslo (416) 530-0069, mimo Toronto na číslo 1-877-333-6371. Rovněž lze s patřičným předstihem použít poštu. Uzávěrka pro anketu je **3. října 2003**. Uveďte prosím jméno, místo, a zaměstnání.

Aleš Březina



1470 Hurontario St. Suite 101
Mississauga, Ontario L5G 3H4

Letenky do Prahy, Ostravy a Bratislavy dovolenou v Evropě, Karibských ostrovech a vlastní túry

Volejte Stánu
905/274-2597
Fax: 905/274-2599
E-mail:
royaltravel@on.aibn.com



Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia, Air France
Nejllepší možné služby - Lístky doručíme zdarma
Výhodné letenky do New Yorku

Nabízíme letenky do:

Praha
Brna
Ostravy
Bratislavy
Košic

Budapešti
Záhřebu
Bukurešti
Bělehradu
Rigy

Madridu
Helsinek
Lyonu
Říma
Milána
Paříže

Ženevy
Lisabonu
Athén
Tunisu
Hong-Kongu
Ria

All fares on IATA Airlines - Some restrictions apply
GST/Transportation taxes and fee extra

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5
Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910
www.landmarktravel.ca

Vážení cestující, dostavte se k odletu pravidelné linky ČSA do Prahy...

České Aerolinie Vám nabízí více letů
z Toronta a Montrealu do Prahy

Czech it out

Nyní létáme 5x týdně

Přímé lety:

Čtvrtek a neděle: Toronto-Praha

Čtvrtek: Montreal-Praha

Pondělí a sobota:

Toronto-Montreal-Praha

80
ČSA 1923|2003

Obrázek z naší 80 leté historie.
Letadlo A-19 Cloud bylo ve službách ČSA
od roku 1935 do roku 1938.



ČSA CZECH AIRLINES

Toronto (416) 363-3174 Toll free 800 641-0641 yto@czechairlines.com Montreal (514) 844-4200 Toll free 800 561-5171 ymq@czechairlines.com

For more information visit our website at: <http://www.csa.cz>



Česko se těší na EURO

Kvalifikace ME:

Česko-Nizozemsko 3:1

PRAHA - Fantazie! Je rozhodnuto! Český fotbalový tým postupuje na ME 2004 do Portugalska. V rozhodující bitvě porazil ve středu večer na Letné Nizozemsko 3:1 a ani případná prohra v Rakousku už ho nemůže zastavit. Zápas měl hrdinu v Karlu Poborském. Nejprve ve 13. min. donutil k faulu Davidse, který byl vyloučen a z následné penalty Koller otevřel skóre. Hosté pak dlouho nepustili český tým na vlastní polovinu, dobře kombinovali, ale šanci si nevytvořili. Sedm minut před poločasem pak Nedvěd vystihl van Bommelovu přihrávku, vyslal do brejku Poborského a ten krásným obloučkem dal vzpomenout na slavný lob ze čtvrtfinále ME '96 do sítě Portugalska. Po přestávce Česko zahrozilo střelou Šmicra. Nebezpeční byli i hosté a po hodině hry se také dostali do hry, když si na odražený míč po trestném kopu naběhl Van der Vaart a přizemní tečovanou střelou k levé tyči snížil. Najednou bylo oranžových plně hřiště. Zlobili český tým, ale Čecha neohrozili. Definitivně rozhodnout mohl Baroš, ale při prvním brejku se ke střele nedostal. Druhý v nastaveném čase využil a poslal národní tým do Portugalska.

Branky: 13. Koller z penalty, 38. Poborský, 90. Baroš - 61. Van der Vaart. Rozhodčí Cortez Batista (Portugalsko), žluté karty: Poborský, Ujfaluši, Bolf - Davids, van Nistelrooij, Van Bommel, červená: 13. Davids, 18 356 diváků, poločas 2:0.

Česko: Čech - Jiránek, Bolf, Ujfaluši, Grygera (25. Hübschman) - Poborský, Rosický (61. Baroš), Galásek, Nedvěd, Šmicer (81. Vachoušek) - Koller. Nizozemsko: Van der Sar - Reiziger, Stam, F. de Boer (46. Ouer), Cocu - Overmars (20. Bosvelt), Van Bommel, Davids, Van der Vaart - Kluyvert - Van Nistelrooij (70. Van Hooijdonk).

ME-Skupina 3

1. Česko	7	6	1	0	20:3	19
2. Holandsko	7	5	1	1	15:6	16
3. Rakúsko	7	3	0	4	10:11	9
4. Moldavsko	7	2	0	5	5:14	6
5. Bielorusko	8	1	0	7	4:20	3

Slovensko : Macedónsko 1:1

GÓLY: 25. Németh - 62. Dimitrovski. Polčas: 1:0.

SLOVENSKO: König - Petráš, Klimpl, B. Labant, V. Labant - Janočko (89. Sninský), Zabavník, Mintál (70. Urban), M. Ďurica (70. Kisel) - Oravec, Németh.

MACEDÓNSKO: Miloševski - Stojanovski, Sedloski, I. Mitreski, Stavrevski - Grozdanovski (90.+ Georgievski), Jančevski, Pandev (73. Kapinkovski), Trajanov - Naumoski (37. Dimitrovski), Šakiri.

Před 2286 diváky rozhodoval Sundell (Švéd.), žltá karta Zabavník.

ME-Skupina 7

1. Anglicko	7	6	1	0	14:5	19
2. Turecko	7	6	0	1	17:5	18
3. Slovensko	7	2	1	4	9:9	7
4. Macedónsko	8	1	3	4	11:14	6
5. Lichtenštajnsko	7	0	1	6	2:20	1

Toto číslo bylo dáno do tiskárny v úterý, 22. září 2003 v 18:48
Příští číslo vyjde ve čtvrtek 6. října 2003

Česká Gambrinus liga

7. kolo:

Synot poprvé vyhrál, Příbram dál klesá Žižkov-Jablonec 0:0

Sérii tří porážek v řadě Žižkov pod taktovkou nového trenéra Hradeckého zlomil, ale s bodem spokojen být nemohl. Třikrát nastřílel brankovou konstrukci, měl i další šance, ale jablonecká obrana v čele s Lovásikem čistě konto uhlídala, byť hra v podání hostů měla k fotbalu daleko. 946 diváků.

Bílšany-Teplice 2:2

V příbramském "domácím azylu" přišlo na Bílšany jen tristních 344 diváků. V průměrném zápase byly jasně lepší Teplice, ale minela zkušeného Rady v závěru je připravila o tři body. Branky: 38. Polodna, 84. Hašek - 44. Kolomazník, 66. Rada. poločas 1:1.

Budějovice-Olomouc 2:1

Jihočeši poprvé v sezóně vyhráli doma, podruhé v řadě si připsali tři body a unikají z pásma sestupu. Zajímavý zápas ve prospěch domácích rozhodl navrátilce z ciziny Plocek, který zařídil oba góly. Branky: 13. Plocek, 32. Lafata - 29. Reiter z penalty. 1887 diváků, poločas 2:1.

Plzeň-Brno 1:1

Brňané hned po pauze odpověděli vyrovnávacím gólem na střeleckou parádu domácího kapitána Bartesky z první půle a na nerozhodném stavu nic nezměnily ani další šance. O tu největší připravil Plzeňské sudí Beneš, když za faul Schustera na Kučeru nenařídil penaltu. Moravský celek si uchoval neporazitelnost. Branky: 34. Barteska - 50. Pacanda. 2688 diváků, poločas 1:0.

Synot-Příbram 1:0

Střídající útočník Nezmar, posila Synotu z Liberce, rozhodl gólem v poslední minutě řádné hrací doby o první podzimní výhře slováckého celku. Branka: 90. Nezmar. 926 diváků, poločas 0:0.

Opava-Zlín 2:0

Opava si udržela domácí neporazitelnost hlavně díky velké vůli a odhodlání. Zlín předvedl fotbalovější herní projev, ale doplatil na zahazování šancí. Branky: 47. J. Baránek, 61. Dort. 3616 diváků, poločas 0:0.

Liberec-Sparta 2:0

Utkání loňského mistra s úřadujícím mistrem přineslo výborný fotbal a zasloužené vítězství domácích. Ti vstoupili lépe do utkání, Koloušek s přehledem dirigoval hru a Liberec v první půlhodině Spartu jasně přehrával. Branky: 16. Pospíšil, 86. Gyan. 5850 diváků, poločas 1:0.

Slavia-Ostrava 1:2

Ani v Praze neokusil Baník prohru a vítězstvím nad Slavií si upevnil vedoucí pozici v tabulce. "Já jsem do Prahy s cílem dokázat, že naše postavení není náhodné. Zaměřili jsme se na protiútoky a tento způsob hry nám vyhovoval," pochvaloval si ostravský trenér František Komňacký. Branky: 45. Kuka z pen. - 33. Pospěch, 70. Heinz. 3888 diváků, poločas 1:1.

8. kolo:

Zmrtvýchvstání odnesla Slavia Příbram-Slavia 1:0

Po třech porážkách v řadě dokázala v horkém sobotním odpolední Příbram zlomit nepříznivou sérii gólem nejlepšího muže zápasu Nováka. Naopak Slavia opět nebyla schopna rozlousknout oříšek pevné soupeřovy obrany a přesného zakončení a popáté v řadě nevyhrála. Branka: 11. Novák. 4282 diváků, poločas 1:0.

Opava-Budějovice 1:0

Fotbalisté Opavy z posledních dvou domácích zápasů získali plný počet bodů a na svém stadionu v sezóně ještě neprohráli. Jihočeši sice Slezanům dali tři góly, ani jeden z nich však neplatil, a když Lafata neproměnil v závěru ani penaltu, zůstaly hostům oči pro pláč. Branka: 26. Tichota. 3786 diváků, poločas 1:0.

Teplice- Liberec 2:1

Báječné akce, krásné góly, maximální nasazení, stadion nabitý emocemi - v Teplících se hrálo zkrátka jedno z nejlepších utkání sezóny, ve kterém domácí i bez nevidané vyloučeného Tesaříka ukončili předlouhou šestnáctizápasovou sérii Liberce bez prohry! Branky: 18. Hunal, 74. Rezek - 31. Pospíšil. 7231 diváků, poločas 1:1.

Zlín-Bílšany 3:1

I bez zraněných opor Koubského, Vidličky a Švacha splnili Zlínští roli favorita a bezpečně přehráli Bílšany. Branky: 21. Červenka, 52. Chalupa, 81. Gomes - 37. Šourek. 3162 diváků.

Sparta-Synot 3:1

Neskutečnou bídu předváděla Sparta v duelu s venku nevýrazným Synotem. Tři rychlé góly nakonec rozhodly o jejím povinném bodovém zisku, neboť hosté odpověděli jen jednou. Branky: 75. Sionko, 77. vlastní Palinek, 82. Kincl - 80. Petržela. 4764 diváků, poločas 0:0.

Jablonec-Plzeň 1:1

Hosté zbabrali více než hodinovou přesilovku o dva hráče, a tak Jablonec nakonec uhájil bod. Branky: 43. Herzán z penalty - 11. Kukol. 3058 diváků, poločas: 1:1.

Olomouc- Žižkov3: 0

Sigma potvrdila roli favorita a bez problémů Viktoru zaslouženě přehrála. Branky: 18. a 53. Babnič, 72. Hudec. 4376 diváků, poločas 1:0.

Brno-Ostrava 0:0

V utkání vedoucích celků nejvyšší soutěže fotbalistů se diváci branky nedočkali. Remíza udržela Baník v čele tabulky se čtyřbodovým náskokem. 9945 diváků.

Tabulka Gambrinus ligy

1. Ostrava	8	6	2	0	17:6	20
2. Brno	8	4	4	0	11:4	16
3. Teplice	8	4	4	0	13:7	16
4. Olomouc	8	4	2	2	14:7	14
5. Sparta	8	3	4	1	12:5	13
6. Liberec	8	3	4	1	8:4	13
7. Slavia	8	3	2	3	8:5	11
8. Zlín	8	3	2	3	8:7	11
9. Opava	8	3	1	4	7:14	10
10. Plzeň	8	2	3	3	9:13	9
11. Příbram	8	2	2	4	8:9	8
12. Jablonec	8	1	5	2	4:8	8
13. Žižkov	8	2	1	5	6:12	7
14. Budějovice	8	2	1	5	6:13	7
15. Synot	8	1	3	4	6:12	6
16. Bílšany	8	0	2	6	7:18	2

Slovenská liga Corgoň

8. kolo: Petržalka-Trenčín 1:0, Slovan-Žilina 2:1, Dubnica-Púchov 3:1, Trnava-Inter 2:0, B. Bystrica-Ružomberok 4:2.

9. kolo: Inter-Slovan 0:0, Trenčín-Trnava 0:1, Púchov-B. Bystrica 0:1, Žilina-Dubnica 0:0, Ružomberok-Petržalka 2:1.

Slovenska liga

1. Trnava	9	4	3	2	16:11	15
2. B. Bystrica	9	4	3	2	12:11	15
3. Ružomberok	9	4	2	3	17:15	14
4. Trenčín	9	4	1	4	13:12	13
5. Dubnica	9	3	4	2	11:10	13
6. Petržalka	9	3	3	3	14:14	12
7. Inter	9	2	5	2	11:10	11
8. Púchov	9	3	1	5	12:14	10
9. Slovan	9	2	5	4	9:13	9
10. Žilina	9	1	5	3	7:12	8

Česká hokejová liga Tipsport

1. kolo: Vítkovice-Liberec 4:3, Zlín-Budějovice 5:3, Kladno-Vsetín 2:1, Karlovy Vary-Sparta 1:4, Plzeň-Pardubice 3:1, Znojmo-Litvínov 1:1, Slavia-Třinec 0:3.

2. kolo: Liberec-Slavia 3:2, Budějovice-Vítkovice 1:4, Pardubice-Zlín 4:2, Třinec-Plzeň 3:2, Vsetín-Znojmo 1:4, Sparta-Kladno 5:2, Litvínov-Karlovy Vary 1:6.

3. kolo: Vítkovice-Litvínov 3:3, Zlín-Slavia 3:3, Kladno-Pardubice 1:3, Karlovy Vary-Třinec 3:5, Plzeň-Budějovice 3:1, Sparta-Vsetín 1:0, Znojmo-Liberec 4:3 v prodloužení.

4. kolo: Třinec-Kladno 4:2, Vsetín-Karlovy Vary 2:3, Budějovice-Sparta 3:4, Litvínov-Plzeň 3:1, Liberec-Zlín 1:2, Pardubice-Znojmo 6:3, Slavia-Vítkovice 2:3 v prodloužení.

5. kolo: Vítkovice-Pardubice 1:3, Vsetín-Litvínov 5:1, Sparta-Třinec 5:3, Kladno-Liberec 6:1, Karlovy Vary-Budějovice 3:1, Plzeň-Zlín 3:5, Znojmo-Slavia 2:0.

Slovenská hokejová liga

1. kolo: Poprad-Nitra 5:1, Trenčín-Zvolen 5:3, L. Mikuláš-Žilina 2:3, Skalica-Martin 6:0, Slovan-Košice 2:1 po prodl.

2. kolo: Nitra-Košice 1:0, Martin-Slovan 0:4, Žilina-Skalica 6:4, Zvolen-L. Mikuláš 3:4, Poprad-Trenčín 0:0.

3. kolo: Trenčín-Nitra 3:1, L. Mikuláš-Poprad 3:2, Skalica-Zvolen 4:5, Slovan-Žilina 2:2, Košice-Martin 5:2.

4. kolo: Poprad-Skalica 2:1 po prodl., Nitra-Martin 2:6, Žilina-Košice 0:4, Zvolen-Slovan 2:1, Trenčín-L. Mikuláš 3:1.

5. kolo: L. Mikuláš-Nitra 3:1, Skalica-Tenčín 3:4, Slovan-Poprad 10:3, Košice-Zvolen 2:2, Martin-Žilina 4:4.

ABE

Elektronická kompjuterová tiskařská sazba v 11 jazycích na počkání

Manuelní sazba v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
 Tel.: (416) 530-4222
 e-mail: abrezina4222@rogers.com
 P. O. Box 176, Station "E"
 Toronto, Ont. M6H 4E2

Knihu dr. Josefa Čermáka It All Started With Prince Rupert

The Story of Czechs and Slovaks in Canada lze objednat u Anny Otýpkové.
 Cena knihy (včetně GST) 32 dolarů, s poštovním 36 dolarů.
 Objednávku s šekem vystaveným na Josefa Čermáka (Rupert Account) laskavě zašlete na adresu
Anna Otýpka
 11 Antrim Crescent, Apt. 1211,
 Toronto, ONT M1P 4P3.
 E-mail: otypka@sympatico.ca

1316-17

Nově otevřené moderní kadeřnictví „ANANAS“

specializované na několikátónové barvení vlasů a moderní střihy
 50% sleva pro nové zákazníky

863 Bloor St. W.
 Toronto, Ont.
 (416) 533-0080

281 Danforth Ave.
 Toronto, Ont
 (416) 466-0330